



STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

17. MAREC 2004
17 MARCH 2004

št./No 82

21 GOSTINSTVO IN TURIZEM HOTELS AND RESTAURANTS, TOURISM

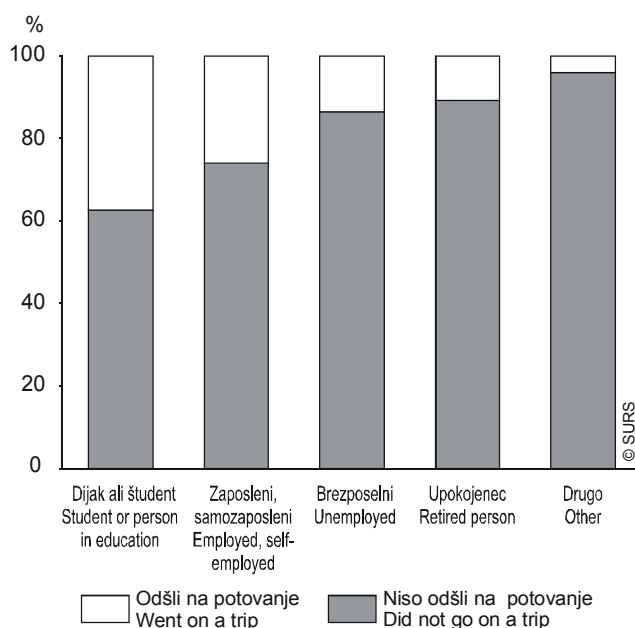
št./No 8

TURISTIČNA POTOVANJA DOMAČEGA PREBIVALSTVA, SLOVENIJA, 4. ČETRTLETJE 2003 TOURISM TRAVELS OF DOMESTIC POPULATION, SLOVENIA, 4th QUARTER 2003

- Podatki v tej publikaciji so ocene, pridobljene z anketo, na vzorcu, ki predstavlja celotno populacijo slovenskega prebivalstva od petnajstega leta dalje.
- Merila natančnosti po koeficientih variacije (relativna standardna napaka ocene) za objavo ocen so pojasnjena v metodoloških pojasnilih v nadaljevanju.
- V 4. četrtnetu leta 2003 se je 22,2 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več, udeležilo 697 479 turističnih potovanj, bodisi zasebnih ali poslovnih.
- 18,3 % prebivalcev je odšlo na 524 191 zasebnih potovanj.
- 8,3 % prebivalcev je odšlo na vsaj eno daljše zasebno potovanje, tj. z najmanj 4 prenočitvami.
- 59,4 % zasebnih potovanj je potekalo v Sloveniji, ostala so potekala v tujini.
- 69,7 % zasebnih potovanj je bilo krajših, od teh 64,1 % v Sloveniji.
- Posamezno zasebno potovanje je povprečno zajemalo 3,7 prenočitve (v Sloveniji 3,1, v tujini 4,7 prenočitve).
- Le 10,3 % zasebnih potovanj je bilo organiziranih kakor koli v sodelovanju s potovalno agencijo.
- Slovenski turist je na zasebnem potovanju porabil povprečno 9 482 SIT na dan (v Sloveniji 5 922 SIT, v tujini 12 927 SIT).
- Data shown in this publication are estimates obtained with a survey on the sample that represents the whole Slovenian population aged 15 years or more.
- The criteria by the coefficients of variation (relative standard error of estimation) for publishing estimates are described in the methodological explanations.
- In the 4th quarter of 2003, 22.2% of the resident population aged 15 or more went on 697,479 tourism trips, whether private or business.
- 18.3% of the population went on 524,191 private trips.
- 8.3% of the population went on at least one longer private trip, i.e. with at least four nights.
- 59.4% of private trips were made in Slovenia, the rest of private trips were made abroad.
- 69.7% of private trips were shorter, 64.1% of them in Slovenia.
- The average private trip involved 3.7 nights (in Slovenia 3.1 and abroad 4.7).
- Only 10.3% of private trips were organised with the help of travel agencies.
- Slovenian tourists spent on private trips on average SIT 9,482 per day (in Slovenia SIT 5,922 and abroad SIT 12,927).

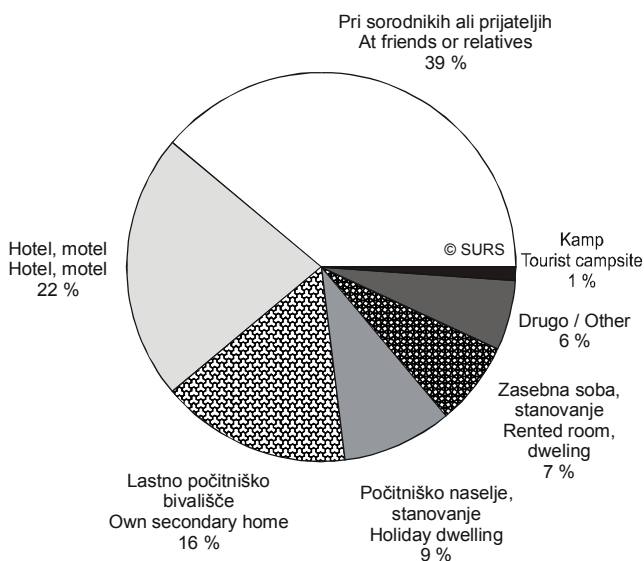
Slika 1: Prebivalci Slovenije na turističnih potovanjih po zaposlitvenem statusu, 4. četrtnetu 2003

Chart 1: Resident population on tourism trips by employment status, 4th quarter 2003



Slika 2: Zasebna potovanja po vrsti prenočitvenih zmogljivosti, 4. četrtnetu 2003

Chart 2: Private trips by type of accommodation, 4th quarter 2003



1. Prebivalci Slovenije na turističnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 4. četrtnje 2003

Resident population on tourism trips by socio-demographic profile, 4th quarter 2003

%

		Udeleženi na turističnih potovanjih Participation on tourism trips		Udeleženi na zasebnih potovanjih Participation on private trips				
	Skupaj Total	niso odšli na turistično potovanje did not go on tourism trip	šli na zasebno ali poslovno potovanje went on private or business trip	niso odšli na zasebno potovanje did not go on private trip	šli na zasebno potovanje went on private trips			
					skupaj total	skupaj / total = 100		
						šli na vsaj 1 daljše potovanje went at least on 1 longer trip	šli samo na krajše potovanje went only on shorter trip	
Skupaj	100	77,8	22,2	81,7	18,3	45,2	54,8	Total
Spol								Sex
moški	100	75,9	24,1	81,0	19,0	41,5	58,5	men
ženske	100	79,5	20,5	82,3	17,7	48,8	51,2	women
Starost (leta)								Age (years)
15 - 24	100	65,9	34,1	69,7	30,3	41,0	59,0	15 - 24
25 - 44	100	73,3	26,7	79,4	20,6	40,9	59,1	25 - 44
45 - 64	100	81,8	18,2	85,6	14,4	50,3	49,7	45 - 64
65 +	100	90,5	(9,5)	90,5	(9,5)	(61,3)	(38,7)	65 +
Stopnja šolske izobrazbe								Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	100	87,4	12,6	88,6	11,4	52,8	(47,2)	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	100	80,1	19,9	82,9	17,1	42,0	58,0	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	100	61,1	38,9	69,3	(30,7)	(39,4)	(60,6)	general upper secondary education
višja izobrazba	100	59,4	(40,6)	69,9	(30,1)	((38,1))	(61,9)	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	100	48,3	51,7	62,1	37,9	(50,3)	(49,7)	university education or more
Zaposlitveni status								Employment status
zaposleni, samozaposleni	100	73,9	26,1	80,2	19,8	42,5	57,5	employed, self-employed
upokojenec	100	89,1	10,9	89,5	10,5	(56,5)	(43,5)	retired
dijak ali študent	100	62,8	37,2	67,4	32,6	42,2	57,8	student or person in education
brezposelni	100	86,7	(13,3)	87,1	(12,9)	((48,6))	((51,4))	unemployed
drugo	100	96,0	.	96,0	.	.	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu								Monthly net income per member of a household
1. kvartil	100	87,9	12,1	88,6	11,4	(42,2)	(57,8)	1 st quartile
2. kvartil	100	80,7	19,3	83,3	16,7	(46,0)	(54,0)	2 nd quartile
3. kvartil	100	79,4	20,6	82,6	17,4	(42,6)	57,4	3 rd quartile
4. kvartil	100	59,7	40,3	69,0	31,0	49,1	50,9	4 th quartile
ni podatkov	100	81,0	19,0	84,6	15,4	(42,0)	58,0	no data available
Število članov v gospodinjstvu								Number of household members
1	100	85,9	(14,1)	87,2	(12,8)	((48,8))	((51,2))	1
2	100	82,9	17,1	85,7	14,3	(52,8)	(47,2)	2
3 ali 4	100	73,0	27,0	77,8	22,2	42,9	57,1	3 or 4
5 +	100	83,4	16,6	86,4	13,6	(47,2)	(52,8)	5 +
Tip naselja								Type of settlement
mesto	100	69,7	30,3	75,2	24,8	45,8	54,2	town, city
primestno naselje	100	72,9	27,1	75,9	24,1	(49,0)	(51,0)	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	100	81,5	(18,5)	85,9	(14,1)	((39,5))	(60,5)	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	100	84,0	16,0	87,2	12,8	46,1	53,9	village
raztresene hiše ali hiše na samem	100	88,3	(11,7)	89,7	(10,3)	.	(73,9)	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



1. Prebivalci Slovenije na turističnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 3. četrtletje 2003 (nadaljevanje)

Resident population on tourism trips by socio-demographic profile, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Skupaj Total	Udeleženi na turističnih potovanjih Participation on tourism trips		Udeleženi na zasebnih potovanjih Participation on private trip				
		niso odšli na turistično potovanje did not go on tourism trip	šli na zasebno ali poslovno potovanje went on private or business trip	niso odšli na zasebno potovanje did not go on private trip	šli na zasebno potovanje went on private trips			
					skupaj total	skupaj / total = 100		
						šli na vsaj 1 daljše potovanje went at least on 1 longer trip	šli samo na krajše potovanje went only on shorter trip	
Skupaj	100	100	100	100	100	100	100	Total
Spol								Sex
moški	47,9	46,8	52,0	47,5	49,7	45,7	53,0	men
ženske	52,1	53,2	48,0	52,5	50,3	54,3	47,0	women
Starost (leta)								Age (years)
15 - 24	17,2	14,6	26,5	14,7	28,5	25,9	30,7	15 - 24
25 - 44	32,6	30,7	39,3	31,7	36,8	33,3	39,7	25 - 44
45 - 64	32,6	34,2	26,6	34,1	25,5	28,4	23,2	45 - 64
65 +	17,6	20,4	(7,6)	19,5	(9,1)	(12,4)	(6,5)	65 +
Stopnja šolske izobrazbe								Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	32,8	36,8	18,7	35,5	20,4	23,9	(17,6)	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	48,9	50,4	43,9	49,7	45,6	42,4	48,2	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	5,3	4,2	9,3	4,5	(8,9)	(7,8)	(9,9)	general upper secondary education
višja izobrazba	4,3	3,3	(8,0)	3,7	(7,1)	((6,0))	(8,1)	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	8,6	5,4	20,1	6,6	17,9	(19,9)	(16,2)	university education or more
Zaposlitveni status								Employment status
zaposleni, samozaposleni	48,0	45,6	56,5	47,2	51,9	48,8	54,4	employed, self-employed
upokojenec	27,7	31,7	13,6	30,3	15,9	(19,9)	(12,6)	retired
dijak ali študent	15,4	12,4	25,8	12,7	27,4	25,6	28,9	student or person in education
brezposelni	6,0	6,7	(3,6)	6,4	(4,3)	((4,6))	((4,0))	unemployed
drugo	2,8	3,5	.	3,3	.	.	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu								Monthly net income per member of a household
1. kvartil	19,5	22,0	10,6	21,1	12,1	(11,3)	(12,8)	1 st quartile
2. kvartil	19,5	20,2	16,9	19,9	17,8	(18,1)	(17,6)	2 nd quartile
3. kvartil	19,5	19,9	18,1	19,7	18,5	(17,4)	19,3	3 rd quartile
4. kvartil	19,5	14,9	35,4	16,4	33,0	35,9	30,7	4 th quartile
ni podatkov	22,1	23,0	19,0	22,9	18,6	(17,3)	19,6	no data available
Število članov v gospodinjstvu								Number of household members
1	7,7	8,5	(4,9)	8,2	(5,4)	((5,8))	((5,0))	1
2	16,1	17,2	12,4	16,9	12,6	(14,7)	(10,9)	2
3 ali 4	54,5	51,1	66,4	51,9	66,0	62,7	68,6	3 or 4
5 +	21,7	23,2	16,3	22,9	16,1	(16,8)	(15,5)	5 +
Tip naselja								Type of settlement
mesto	32,4	29,0	44,3	29,8	44,0	44,6	43,4	town, city
primestno naselje	15,1	14,1	18,4	14,0	19,8	(21,5)	(18,4)	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	8,6	9,0	(7,2)	9,1	(6,6)	((5,8))	(7,3)	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	35,6	38,4	25,7	38,0	24,9	25,4	24,5	village
raztresene hiše ali hiše na samem	8,3	9,4	(4,4)	9,1	(4,7)	.	(6,3)	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30

2. Turisti na zasebnih in poslovnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 4. četrtoletje 2003

Tourists on private and business trips by socio-demographic profile, 4th quarter 2003

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips				Daljša zasebna potovanja Longer private trips				Poslovna potovanja Business trips				
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	
Skupaj	100	50,8	41,1	(8,1)	100	45,1	45,7	(9,2)	100	(32,2)	61,7	((6,1))	Total
Spol													Sex
moški	100	47,9	42,8	(9,3)	100	(38,5)	52,4	((9,2))	100	(25,1)	68,6	.	men
ženske	100	53,7	39,4	(6,9)	100	50,7	(40,1)	((9,2))	100	(42,7)	(51,4)	.	women
Starost (leta)													Age (years)
15 - 24	100	45,2	45,2	((9,5))	100	(38,9)	(49,7)	.	(100)	.	(74,8)	.	15 - 24
25 - 44	100	50,8	40,5	((8,6))	100	(36,6)	(54,7)	.	100	(30,9)	(62,3)	.	25 - 44
45 - 64	100	48,8	45,0	.	100	(45,4)	(46,3)	.	(100)	(41,3)	(52,7)	.	45 - 64
65 +	(100)	(73,8)	((19,6))	.	(100)	(80,0)	.	.	.	-	.	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe													Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	100	61,8	(34,9)	.	100	(58,5)	(35,4)	.	((100))	.	((53,9))	.	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	100	50,1	42,3	(7,7)	100	(43,3)	(50,8)	.	(100)	(40,4)	(58,8)	.	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	(100)	(53,0)	(42,0)	.	(100)	((48,0))	((48,5))	.	((100))	.	((75,4))	.	general upper secondary education
višja izobrazba	(100)	(53,1)	((40,5))	.	((100))	.	.	.	(100)	.	((61,7))	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	100	(38,1)	(44,9)	((16,9))	(100)	((31,6))	(47,5)	((21,0))	100	(30,4)	(62,5)	.	university education or more
Zaposlitveni status													Employment status
zaposleni, samozaposleni	100	50,0	41,1	(8,9)	100	(43,0)	47,4	((9,6))	100	(34,5)	59,2	.	employed, self-employed
upokojenec	100	65,2	(28,6)	.	(100)	(65,4)	((26,7))	.	.	.	.	.	retired
dijak ali študent	100	46,4	46,0	((7,6))	100	(34,3)	(57,7)	.	(100)	.	(71,2)	.	student or person in education
brezposelni	(100)	.	((55,7))	.	((100))	.	.	.	.	.	.	.	unemployed
drugo	.	.	.	-	.	.	.	.	-	-	-	-	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu													Monthly net income per member of a household
1. kvartil	100	(53,1)	(39,9)	.	(100)	((62,9))	((37,1))	-	.	.	.	.	1 st quartile
2. kvartil	100	(52,4)	(39,3)	.	(100)	(53,4)	((38,4))	.	((100))	.	.	.	2 nd quartile
3. kvartil	100	57,9	(39,3)	.	(100)	((42,1))	(52,8)	.	(100)	((44,5))	((49,6))	.	3 rd quartile
4. kvartil	100	43,2	44,1	(12,7)	100	(35,6)	(48,4)	((16,1))	100	(32,0)	61,8	.	4 th quartile
ni podatkov	100	(54,3)	(40,1)	.	(100)	(47,5)	(46,3)	.	(100)	.	(73,1)	.	no data available
Število članov v gospodinjstvu													Number of household members
1	(100)	((49,7))	((40,9))	.	((100))	.	.	.	.	.	.	.	1
2	100	(62,4)	(29,3)	.	(100)	(62,2)	((32,0))	.	(100)	.	((46,8))	.	2
3 ali 4	100	48,1	43,8	(8,1)	100	40,8	50,1	((9,0))	100	(32,0)	63,6	.	3 or 4
5 +	100	(53,3)	(39,3)	.	(100)	(44,8)	((43,6))	.	(100)	.	(65,0)	.	5 +
Tip naselja													Type of settlement
mesto	100	41,9	47,7	(10,3)	100	(38,6)	51,8	((9,6))	100	(35,2)	(61,4)	.	town, city
primestno naselje	100	60,8	(30,6)	((8,6))	(100)	(48,5)	(37,9)	.	(100)	.	((63,4))	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	(100)	((38,6))	(53,8)	.	((100))	.	.	.	((100))	.	.	.	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	100	59,0	(37,1)	.	100	(54,3)	(40,8)	.	(100)	((24,0))	(67,6)	.	village
raztresene hiše ali hiše na samem	(100)	((65,7))	.	.	.	.	.	-	.	.	-	-	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



2. Turisti na zasebnih in poslovnih potovanjih po sociodemografskih značilnostih, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)Tourists on private and business trips by socio-demographic profile, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips				Daljša zasebna potovanja Longer private trips				Poslovna potovanja Business trips				Total
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	v Sloveniji in v tujini in Slovenia and abroad	
Skupaj	100	100	100	(100)	100	100	100	(100)	100	(100)	100	((100))	Total
Spol													Sex
moški	49,7	46,9	51,8	(57,0)	45,7	(39,0)	52,3	((45,6))	59,6	(46,5)	66,4	.	men
ženske	50,3	53,1	48,2	(43,0)	54,3	61,0	(47,7)	((54,4))	40,4	(53,5)	(33,6)	.	women
Starost (leta)													Age (years)
15 - 24	28,5	25,4	31,4	((33,7))	25,9	(22,4)	(28,1)	.	(14,7)	.	(17,8)	.	15 - 24
25 - 44	36,8	36,8	36,3	((39,3))	33,3	(27,0)	(39,8)	.	52,0	(49,9)	(52,5)	.	25 - 44
45 - 64	25,5	24,5	28,0	.	28,4	(28,7)	(28,8)	.	(31,3)	(40,2)	(26,8)	.	45 - 64
65 +	(9,1)	(13,3)	((4,4))	.	(12,4)	(22,0)	.	.	.	-	.	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe													Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	20,4	24,8	(17,4)	.	23,9	(30,9)	(18,5)	.	((9,8))	.	((8,5))	.	elementary education or less
niža in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	45,6	44,9	46,9	(43,2)	42,4	(40,8)	(47,1)	.	(28,8)	(36,1)	(27,4)	.	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	(8,9)	(9,3)	(9,1)	.	(7,8)	((8,3))	((8,3))	.	((9,3))	.	((11,4))	.	general upper secondary education
višja izobrazba	(7,1)	(7,5)	((7,0))	.	((6,0))	.	.	.	(13,0)	.	((13,1))	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	17,9	(13,4)	(19,6)	((37,5))	(19,9)	((14,0))	(20,7)	((45,4))	39,1	(36,9)	(39,6)	.	university education or more
Zaposlitveni status													Employment status
zaposleni, samozaposleni	51,9	51,0	51,9	(56,9)	48,8	(46,5)	50,6	((50,9))	79,3	(84,9)	76,2	.	employed, self-employed
upokojenec	15,9	20,4	(11,1)	.	(19,9)	(28,8)	((11,6))	.	.	.	.	.	retired
dijak ali študent	27,4	25,0	30,6	((25,9))	25,6	(19,5)	(32,3)	.	(16,2)	.	(18,7)	.	student or person in education
brezposelni	(4,3)	.	((5,8))	.	((4,6))	.	.	.	.	.	.	.	unemployed
drugo	.	.	.	-	.	.	.	.	-	-	-	-	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu													Monthly net income per member of a household
1. kvartil	12,1	(12,6)	(11,7)	.	(11,3)	((15,8))	((9,2))	-	.	.	.	.	1 st quartile
2. kvartil	17,8	(18,4)	(17,0)	.	(18,1)	(21,5)	((15,2))	.	((9,6))	.	.	.	2 nd quartile
3. kvartil	18,5	21,1	(17,7)	.	(17,4)	((16,3))	(20,1)	.	(12,9)	((17,9))	((10,4))	.	3 rd quartile
4. kvartil	33,0	28,1	35,4	(51,9)	35,9	(28,3)	(37,9)	((62,7))	54,4	(54,0)	54,5	.	4 th quartile
ni podatkov	18,6	(19,9)	(18,1)	.	(17,3)	(18,2)	(17,5)	.	(20,5)	.	(24,3)	.	no data available
Število članov v gospodinjstvu													Number of household members
1	(5,4)	((5,2))	((5,3))	.	((5,8))	.	.	.	.	.	.	.	1
2	12,6	(15,5)	(9,0)	.	(14,7)	(20,3)	((10,3))	.	(11,8)	.	((9,0))	.	2
3 ali 4	66,0	62,4	70,3	(66,2)	62,7	56,8	68,7	((61,6))	68,3	(67,9)	70,4	.	3 or 4
5 +	16,1	(16,9)	(15,4)	.	(16,8)	(16,7)	((16,0))	.	(17,1)	.	(18,0)	.	5 +
Tip naselja													Type of settlement
mesto	44,0	36,3	51,1	(56,1)	44,6	(38,2)	50,6	((46,4))	50,6	(55,3)	(50,4)	.	town, city
primestno naselje	19,8	23,7	(14,8)	((21,0))	(21,5)	(23,1)	(17,8)	.	(12,3)	.	((12,6))	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	(6,6)	((5,0))	(8,7)	.	((5,8))	.	.	.	((8,6))	.	.	.	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	24,9	29,0	(22,5)	.	25,4	(30,6)	(22,7)	.	(26,5)	((19,8))	(29,0)	.	village
raztresene hiše ali hiše na samem	(4,7)	((6,0))	.	.	.	.	.	-	.	.	-	-	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30

3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003Private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Skupaj	100	59,4	40,6	100	48,4	51,6	100	64,1	35,9	Total
Spol										Sex
moški	100	56,0	44,0	100	45,1	54,9	100	60,1	39,9	men
ženske	100	63,0	37,0	100	51,3	48,7	100	68,8	31,2	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	100	48,9	51,1	100	(40,2)	(59,8)	100	52,3	47,7	15 - 24
25 - 44	100	64,3	35,7	100	(39,7)	(60,3)	100	72,6	27,4	25 - 44
45 - 64	100	59,1	40,9	100	(49,2)	(50,8)	100	63,9	36,1	45 - 64
65 +	100	73,7	(26,3)	(100)	(80,1)	.	(100)	(66,6)	((33,4))	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	100	64,1	35,9	-	-	-	100	64,1	35,9	1 - 3
4 - 7	100	52,7	47,3	100	52,7	47,3	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(100)	(37,0)	(63,0)	(100)	(37,0)	(63,0)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	((100))	.	.	((100))	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	-	-	-	29 - 91
92 - 365	.	.	-	.	.	-	-	-	-	92 - 365
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	100	59,5	40,5	100	53,2	46,8	100	62,3	37,7	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	100	59,2	40,8	100	(33,7)	(66,3)	100	69,4	(30,6)	visiting friends and relatives
drugo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	100	61,4	38,6	100	53,7	46,3	100	64,0	36,0	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	100	69,2	(30,8)	(100)	(61,5)	((38,5))	100	(74,6)	((25,4))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(100)	.	(89,4)	((100))	.	((97,5))	(100)	.	(84,0)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((100))	.	((74,8))	.	-	.	((100))	.	.	culture, entertainment and sports as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	.	.	-	-	-	.	.	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(100)	(99,3)	.	(100)	(100,0)	-	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	-	.	.	-	.	.	-	.	pilgrimages, religious events
Glavno prevozno sredstvo										The main mean of transport
osebni avto	100	65,7	34,3	100	61,5	38,5	100	67,2	32,8	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	100	(27,0)	73,0	(100)	((32,9))	(67,1)	(100)	((23,5))	(76,5)	bus, coach
motorno kolo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	motorcycle
kolo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	bicycle
vlak	(100)	(63,6)	((36,4))	((100))	.	.	(100)	(75,4)	.	train
letalo	(100)	-	(100,0)	(100)	-	(100,0)	.	-	.	airplane
drugo	.	.	-	.	.	-	.	.	-	other



3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Organizacija potovanja	Organisation of the trip									
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	100	(21,5)	78,5	(100)	((20,3))	(79,7)	(100)	((22,8))	(77,2)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(100)	((70,2))	.	((100))	.	.	((100))	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	-	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	100	.	93,6	(100)	.	(91,1)	(100)	.	(97,0)	package tour
ne ve	.	-	.	-	-	-	.	-	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	63,7	36,3	100	54,6	45,4	100	67,2	32,8	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	100	62,9	37,1	100	(65,0)	(35,0)	100	61,4	(38,6)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(100)	(82,1)	.	(100)	(87,6)	.	(100)	(77,2)	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	100	62,8	37,2	100	(42,1)	57,9	100	68,4	31,6	no booking in advance
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
ne ve	.	.	.	-	-	-	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve	The main mean of accommodation									
hoteli in podobni obrati - skupaj	100	40,6	59,4	100	(43,1)	56,9	100	(38,4)	61,6	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	100	40,7	59,3	100	(42,8)	57,2	100	(38,7)	61,3	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((100))	.	((61,2))	.	.	.	((100))	.	((63,4))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	100	72,9	(27,1)	100	(71,8)	((28,2))	100	(74,0)	((26,0))	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, stanovanje	100	76,4	(23,6)	(100)	(73,3)	((26,7))	(100)	(79,9)	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((100))	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	-	.	.	-	-	-	-	holiday accommodation for employees
planinska koča, zavetišče	((100))	((87,2))	.	.	.	-	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	100	64,0	36,0	100	(42,9)	57,1	100	69,4	30,6	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	100	(65,3)	(34,7)	((100))	.	.	(100)	(72,5)	((27,5))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	-	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	100	65,0	35,0	100	(42,5)	(57,5)	100	71,5	28,5	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	100	59,8	40,2	(100)	((42,6))	((57,4))	100	62,7	(37,3)	own secondary home
drugo	.	.	.	-	-	-	.	.	.	other
Mesec odhoda	Month of departure									
julij	.	.	-	.	.	-	-	-	-	July
september	.	.	.	.	.	.	.	.	-	September
oktober	100	54,1	45,9	100	(42,0)	58,0	100	59,9	40,1	October
november	100	65,2	34,8	100	(48,6)	(51,4)	100	70,4	(29,6)	November
december	100	60,2	39,8	100	53,7	(46,3)	100	63,2	36,8	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2003 (nadaljevanje)Private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Skupaj	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
Spol										Sex
moški	51,3	48,3	55,6	46,6	43,4	49,6	53,3	50,0	59,3	men
ženske	48,7	51,7	44,4	53,4	56,6	50,4	46,7	50,0	40,7	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	28,6	23,5	35,9	26,4	(21,9)	(30,6)	29,5	24,0	39,3	15 - 24
25 - 44	37,5	40,7	33,0	31,2	(25,6)	(36,4)	40,3	45,6	30,8	25 - 44
45 - 64	25,4	25,3	25,6	27,7	(28,1)	(27,3)	24,4	24,3	24,5	45 - 64
65 +	8,5	10,6	(5,5)	(14,7)	(24,3)	.	(5,8)	(6,0)	((5,4))	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	69,7	75,3	61,6	-	-	-	100,0	100,0	100,0	1 - 3
4 - 7	23,0	20,4	26,8	75,9	82,7	69,6	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(5,5)	(3,4)	(8,5)	(18,2)	(13,9)	(22,2)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	((1,0))	.	.	((3,3))	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	-	-	-	29 - 91
92 - 365	.	.	-	.	.	-	-	-	-	92 - 365
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	74,6	74,8	74,4	75,7	83,3	68,6	74,1	72,0	77,9	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	25,3	25,2	25,4	24,0	(16,7)	(30,8)	25,9	28,0	(22,1)	visiting friends and relatives
drugo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	69,5	71,7	66,2	57,4	57,9	56,8	74,9	77,0	71,4	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	14,5	16,9	(11,1)	(19,6)	(22,7)	((16,1))	12,3	(14,7)	((8,3))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(6,4)	.	(14,1)	((8,3))	.	((17,3))	(5,5)	.	(12,3)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((2,4))	.	((4,5))	.	-	.	((2,1))	.	.	culture, entertainment and sports as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	.	.	-	-	-	.	.	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(4,0)	(6,7)	.	(9,1)	(17,1)	-	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	-	.	.	-	.	.	-	.	pilgrimages, religious events
Glavno prevozno sredstvo										The main mean of transport
osebni avto	80,9	89,6	68,3	70,4	89,4	52,5	85,5	89,6	78,1	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	8,9	(4,1)	16,0	(11,0)	((7,5))	(14,3)	(8,0)	((2,9))	(17,0)	bus, coach
motorno kolo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	motorcycle
kolo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	bicycle
vlak	(4,4)	(4,7)	((3,9))	((4,0))	.	.	(4,5)	(5,3)	.	train
letalo	(4,0)	-	(9,9)	(12,6)	-	(24,5)	.	-	.	airplane
drugo	.	.	-	.	.	-	.	.	-	other

3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Organizacija potovanja	Organisation of the trip									
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	10,3	(3,7)	19,9	(18,0)	((7,5))	(27,8)	(6,9)	((2,5))	(14,9)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(22,9)	((74,9))	.	((18,7))	.	.	((27,7))	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	-	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	73,8	.	88,0	(79,4)	.	(90,7)	(67,5)	.	(84,8)	package tour
ne ve	.	-	.	-	-	-	.	-	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	89,5	96,0	79,9	82,0	92,5	72,2	92,7	97,2	84,7	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	22,8	22,5	23,3	34,9	(41,6)	(26,9)	18,1	16,6	(21,4)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(5,9)	(7,6)	.	(10,1)	(16,2)	.	(4,3)	(4,9)	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	70,5	69,5	72,3	54,0	(41,7)	68,8	76,8	78,1	74,1	no booking in advance
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
ne ve	.	.	.	-	-	-	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve	The main mean of accommodation									
hoteli in podobni obrati - skupaj	24,0	16,4	35,2	36,9	(32,8)	40,7	18,5	(11,1)	31,7	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	92,2	92,5	92,0	98,0	(97,4)	98,4	87,2	(87,8)	86,8	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((7,8))	.	((8,0))	.	.	.	((12,8))	.	((13,2))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	12,4	15,2	(8,3)	20,2	(30,0)	((11,1))	8,9	(10,3)	((6,5))	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, stanovanje	74,1	77,7	(64,6)	(79,7)	(81,3)	((75,4))	(68,7)	(74,2)	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((9,9))	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	-	.	.	-	-	-	-	holiday accommodation for employees
planinska koča	((10,8))	((12,9))	.	.	.	-	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	62,5	67,4	55,3	41,9	(37,2)	46,3	71,4	77,2	60,9	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	10,9	(11,2)	(10,6)	((12,3))	.	.	(10,6)	(11,1)	((9,5))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	-	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	61,6	62,6	59,9	68,0	(67,3)	(68,5)	60,0	61,9	55,8	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	26,0	24,3	29,0	(18,6)	((18,5))	((18,7))	27,8	25,2	(33,9)	own secondary home
drugo	.	.	.	-	-	-	.	.	.	other
Mesec odhoda	Month of departure									
julij	.	.	-	.	.	-	-	-	-	July
september	.	.	.	.	.	.	.	.	-	September
oktober	34,0	31,0	38,5	36,6	(31,7)	41,1	32,9	30,8	36,8	October
november	25,7	28,2	22,0	20,2	(20,3)	(20,1)	28,1	30,8	(23,2)	November
december	39,4	40,0	38,6	40,7	45,1	(36,5)	38,9	38,3	40,0	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Zasebna potovanja v Sloveniji Private trips in Slovenia			Zasebna potovanja v tujini Private trips abroad			
	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	
Skupaj	100	30,3	69,7	100	24,7	75,3	100	38,4	61,6	Total
Spol										Sex
moški	100	27,5	72,5	100	22,1	77,9	100	34,3	65,7	men
ženske	100	33,2	66,8	100	27,0	73,0	100	43,6	56,4	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	100	28,0	72,0	100	(23,0)	(77,0)	100	32,7	67,3	15 - 24
25 - 44	100	25,1	74,9	100	(15,5)	(84,5)	100	42,5	57,5	25 - 44
45 - 64	100	33,0	67,0	100	(27,5)	(72,5)	100	41,0	59,0	45 - 64
65 +	100	52,3	(47,7)	(100)	(56,9)	.	(100)	(39,5)	((60,5))	65 +
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	100	30,7	69,3	100	27,5	72,5	100	35,5	64,5	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	100	28,7	71,3	100	(16,3)	(83,7)	100	46,6	(53,4)	visiting friends and relatives
drugo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	100	25,4	74,6	100	22,2	77,8	100	30,4	69,6	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	100	41,5	(58,5)	(100)	(36,9)	((63,1))	100	(51,7)	((48,3))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(100)	.	(60,1)	((100))	.	((90,6))	(100)	.	(56,5)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((100))	.	((59,5))	.	-	.	((100))	.	.	culture, entertainment and sports as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	-	.	.	-	.	.	-	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	-	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(100)	(69,6)	.	(100)	(70,1)	.	.	-	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	.	.	-	-	-	.	.	.	pilgrimages, religious events
Glavno prevozno sredstvo										The main mean of transport
osebni avto	100	26,3	73,7	100	24,6	75,4	100	29,6	70,4	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	100	(37,4)	62,6	(100)	((45,5))	(54,5)	(100)	((34,4))	(65,6)	bus, coach
motorno kolo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	motorcycle
kolo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	bicycle
vlak	(100)	(27,8)	((72,2))	((100))	.	.	(100)	(51,1)	.	train
letalo	(100)	.	(5,1)	-	-	-	.	.	.	airplane
drugo	.	.	.	.	.	.	-	-	-	other

3. Zasebna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)

Private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Zasebna potovanja v Sloveniji Private trips in Slovenia			Zasebna potovanja v tujini Private trips abroad			
	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	skupaj total	daljša longer	krajša shorter	
Organizacija potovanja										Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	100	(53,0)	47,0	(100)	((50,1))	(49,9)	(100)	((53,8))	(46,2)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(100)	((43,3))	.	((100))	.	.	((100))	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	.	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	100	.	42,9	(100)	.	(20,3)	(100)	.	(44,5)	package tour
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	27,7	72,3	100	23,8	76,2	100	34,7	65,3	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	100	42,5	57,5	100	(43,9)	(56,1)	100	40,1	(59,9)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(100)	(47,6)	.	(100)	(50,7)	.	(100)	(33,0)	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	100	21,2	78,8	100	(14,2)	85,8	100	33,1	66,9	no booking in advance
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve										The main mean of accommodation
hoteli in podobni obrati - skupaj	100	46,4	53,6	100	(49,2)	50,8	100	(44,5)	55,5	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	100	49,3	50,7	100	(51,8)	48,2	100	(47,6)	52,4	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((100))	.	((88,0))	.	.	.	((100))	.	((91,2))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	100	49,5	(50,5)	100	(48,8)	((51,2))	100	(51,5)	((48,5))	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, stanovanje	100	53,2	(46,8)	(100)	(51,1)	((48,9))	(100)	(60,2)	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((100))	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	((100))	((36,3))	.	.	.	.	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	100	20,3	79,7	100	(13,6)	86,4	100	32,2	67,8	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	100	(22,8)	(77,2)	((100))	.	.	(100)	(38,9)	((61,1))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	100	22,4	77,6	100	(14,6)	(85,4)	100	36,8	63,2	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	100	14,6	85,4	(100)	((10,4))	((89,6))	100	20,8	(79,2)	own secondary home
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other
Mesec odhoda										Month of departure
julij	.	.	.	.	.	.	.	.	.	July
september	.	.	.	.	.	.	.	.	.	September
oktober	100	32,5	67,5	100	(25,2)	74,8	100	41,1	58,9	October
november	100	23,8	76,2	100	(17,7)	(82,3)	100	35,1	(64,9)	November
december	100	31,2	68,8	100	27,8	(72,2)	100	36,3	63,7	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

4. Prenocitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Skupaj	100	48,9	51,1	100	42,1	57,9	100	60,8	39,2	Total
Spol										Sex
moški	100	46,8	53,2	100	40,8	59,2	100	56,2	43,8	men
ženske	100	50,9	49,1	100	43,4	56,6	100	65,9	34,1	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	100	39,3	60,7	100	(32,4)	(67,6)	100	50,2	49,8	15 - 24
25 - 44	100	44,6	55,4	100	(27,9)	(72,1)	100	68,7	31,3	25 - 44
45 - 64	100	51,5	48,5	100	(46,4)	(53,6)	100	60,3	39,7	45 - 64
65 +	100	79,4	(20,6)	(100)	(82,4)	.	(100)	(65,1)	((34,9))	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	100	60,8	39,2	-	-	-	100	60,8	39,2	1 - 3
4 - 7	100	52,4	47,6	100	52,4	47,6	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(100)	(38,8)	(61,2)	(100)	(38,8)	(61,2)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	((100))	.	.	((100))	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	-	-	-	29 - 91
92 - 365	.	.	-	.	.	-	-	-	-	92 - 365
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	100	52,0	48,0	100	47,9	52,1	100	59,3	40,7	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	100	40,0	60,0	100	(25,5)	(74,5)	100	65,1	(34,9)	visiting friends and relatives
drugo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	100	52,8	47,2	100	46,4	53,6	100	61,5	38,5	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	100	57,6	(42,4)	(100)	(52,2)	((47,8))	100	(68,7)	((31,3))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(100)	.	(94,5)	((100))	.	((97,9))	(100)	.	(85,6)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((100))	.	((92,4))	.	-	.	((100))	.	.	culture, entertainment and sports as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	.	.	-	-	-	.	.	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(100)	(99,9)	.	(100)	(100,0)	-	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	-	.	.	-	.	.	-	.	pilgrimages, religious events
Glavno prevozno sredstvo										The main mean of transport
osebni avto	100	63,9	36,1	100	64,1	35,9	100	63,7	36,3	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	100	(30,9)	69,1	(100)	((36,9))	(63,1)	(100)	((19,9))	(80,1)	bus, coach
motorno kolo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	motorcycle
kolo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	bicycle
vlak	(100)	(26,9)	((73,1))	((100))	.	.	(100)	(77,4)	.	train
letalo	(100)	-	(100,0)	(100)	-	(100,0)	.	-	.	airplane
drugo	.	-	-	.	-	-	.	-	-	other



4. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)

Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Organizacija potovanja	Organisation of the trip									
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	100	(15,1)	84,9	(100)	((13,1))	(86,9)	(100)	((23,7))	(76,3)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(100)	((70,1))	.	((100))	.	.	((100))	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	.	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	100	.	94,5	(100)	.	(93,7)	(100)	.	(98,3)	package tour
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	55,4	44,6	100	49,7	50,3	100	64,1	35,9	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	100	58,9	41,1	100	(59,0)	(41,0)	100	58,5	(41,5)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(100)	(84,4)	.	(100)	(86,3)	.	(100)	(78,0)	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	100	51,4	48,6	100	(39,7)	60,3	100	65,5	34,5	no booking in advance
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve	The main mean of accommodation									
hoteli in podobni obrati - skupaj	100	34,4	65,6	100	(33,9)	66,1	100	(36,2)	63,8	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	100	34,8	65,2	100	(34,4)	65,6	100	(36,3)	63,7	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((100))	.	((72,2))	.	.	.	((100))	.	((64,8))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	100	67,1	(32,9)	100	(65,0)	((35,0))	100	(73,2)	((26,8))	other collective accommodation establishments
kampi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- total
počitniško naselje, stanovanje	100	76,2	(23,8)	(100)	(75,0)	((25,0))	(100)	(79,6)	.	tourist campsites
mladinsko prenočišče (hostel)	((100))	.	.	.	.	.	.	.	.	holiday dwelling
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
planinska koča	((100))	((92,9))	.	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
zasebne nastanitve - skupaj	100	53,5	46,5	100	(42,4)	57,6	100	65,8	34,2	mountain hut
zasebna soba, stanovanje	100	(54,0)	(46,0)	((100))	.	.	(100)	(69,1)	((30,9))	private tourist accommodation - total
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	rented room, dwelling
pri sorodnikih ali prijateljih	100	51,9	48,1	100	(39,8)	(60,2)	100	67,2	32,8	farm house
lastno počitniško bivališče	100	56,1	43,9	(100)	((50,3))	((49,7))	100	60,6	(39,4)	at friends or relatives
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	own secondary home
Mesec odhoda	Month of departure									
julij	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other
september	.	.	.	.	.	.	.	.	.	July
oktober	100	38,7	61,3	100	(30,0)	70,0	100	57,6	42,4	September
november	100	50,6	49,4	100	(38,8)	(61,2)	100	67,1	(32,9)	October
december	100	55,7	44,3	100	53,3	(46,7)	100	59,0	41,0	November
										December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

4. Prenočitve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Skupaj	100	100	100	100	100	100	100	100	100	Total
Spol										Sex
moški	49,1	47,0	51,1	46,9	45,4	48,1	53,0	49,0	59,1	men
ženske	50,9	53,0	48,9	53,1	54,6	51,9	47,0	51,0	40,9	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	29,0	23,3	34,5	28,0	(21,5)	(32,7)	30,8	25,4	39,2	15 - 24
25 - 44	35,6	32,5	38,6	33,0	(21,9)	(41,1)	40,2	45,4	32,1	25 - 44
45 - 64	23,1	24,3	21,9	23,0	(25,3)	(21,3)	23,2	23,0	23,5	45 - 64
65 +	12,3	20,0	(4,9)	(16,0)	(31,3)	.	(5,8)	(6,2)	((5,1))	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	36,3	45,1	27,9	-	-	-	100,0	100,0	100,0	1 - 3
4 - 7	32,5	34,9	30,3	51,1	63,6	42,1	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(15,1)	(12,0)	(18,1)	(23,7)	(21,8)	(25,1)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	((5,8))	.	.	((9,1))	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	-	-	-	29 - 91
92 - 365	.	.	-	.	.	-	-	-	-	92 - 365
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	74,6	79,3	70,0	74,6	84,7	67,2	74,5	72,7	77,3	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	25,3	20,7	29,8	25,2	(15,3)	(32,5)	25,5	27,3	((22,7))	visiting friends and relatives
drugo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	62,8	63,8	61,8	56,6	54,8	58,2	73,8	76,5	70,0	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	15,2	16,8	(13,5)	(16,1)	(17,6)	((14,8))	13,6	(15,8)	((10,5))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(8,0)	.	(15,7)	((9,1))	.	((17,0))	(6,1)	.	(12,8)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((3,4))	.	((6,5))	.	-	.	((1,9))	.	.	culture, entertainment and sports as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	.	.	-	-	-	.	.	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	-	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(6,5)	(12,5)	.	(9,2)	(19,3)	-	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	-	.	.	-	.	.	-	.	pilgrimages, religious events
Glavno prevozno sredstvo										The main mean of transport
osebni avto	68,1	89,1	48,1	58,6	89,1	36,3	84,8	88,9	78,5	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	8,5	(5,4)	11,6	(8,7)	((7,6))	(9,5)	(8,2)	((2,7))	(16,8)	bus, coach
motorno kolo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	motorcycle
kolo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	bicycle
vlak	(7,9)	(4,3)	((11,3))	((9,7))	.	.	(4,7)	(5,9)	.	train
letalo	(13,2)	-	(25,9)	(20,5)	-	(35,5)	.	-	.	airplane
drugo	.	.	-	.	.	-	.	.	-	other



4. Prenositve na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)

Overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Organizacija potovanja	Organisation of the trip									
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	16,2	(5,0)	26,9	(20,7)	((6,5))	(31,1)	(8,2)	((3,2))	(16,0)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(15,1)	((70,3))	.	((11,7))	.	.	((30,4))	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	.	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	74,7	.	83,1	(76,9)	.	(83,0)	(65,0)	.	(83,8)	package tour
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	83,7	94,8	73,0	79	93,5	68,9	91	96,4	83,8	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	27,2	28,8	25,1	31	(37,3)	(25,6)	21	18,9	(24,0)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(6,9)	(10,6)	.	(8,8)	(15,3)	.	(4,1)	(5,0)	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	65,0	60,3	70,9	59	(47,0)	70,7	74	75,9	71,4	no booking in advance
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve	The main mean of accommodation									
hoteli in podobni obrati - skupaj	32,4	22,8	41,6	39,5	(31,8)	45,2	19,8	(11,8)	32,2	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	94,6	95,7	94,1	96,7	(98,0)	96,0	87,6	(87,9)	87,4	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((5,4))	.	((5,9))	.	.	.	((12,4))	.	((12,6))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	13,6	18,7	(8,8)	15,9	(24,5)	((9,6))	9,7	(11,7)	((6,6))	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, stanovanje	70,3	79,8	(50,9)	(69,6)	(80,2)	((49,8))	(72,3)	(78,6)	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((15,9))	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
planinska koča	((9,4))	((13,1))	.	.	.	.	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	52,8	57,8	48,0	43,4	(43,6)	43,2	69,3	75,0	60,4	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	11,2	(11,3)	(11,1)	((11,2))	.	.	(11,3)	(11,8)	((10,2))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	63,7	61,7	66,0	67,9	(63,8)	(71,0)	59,1	60,3	56,7	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	23,9	25,1	22,6	(20,1)	((23,9))	((17,3))	28,1	25,9	(32,4)	own secondary home
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	other
Mesec odhoda	Month of departure									
julij	.	.	.	.	.	.	.	.	.	July
september	.	.	.	.	.	.	.	.	.	September
oktober	38,0	30,1	45,6	40,9	(29,2)	49,5	32,9	31,1	35,6	October
november	24,1	24,9	23,3	22,0	(20,3)	(23,3)	27,7	30,6	(23,3)	November
december	34,1	38,9	29,6	31,2	39,5	(25,1)	39,3	38,1	41,1	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

5. Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003
Average number of overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Skupaj	3,7	3,1	4,7	7,9	6,9	8,8	1,9	1,8	2,1	Total
Spol										Sex
moški	3,6	3,0	4,3	7,9	7,2	8,6	1,9	1,8	2,1	men
ženske	3,9	3,2	5,2	7,8	6,6	9,1	2,0	1,9	2,1	women
Starost (leta)										Age (years)
15 - 24	3,8	3,1	4,5	8,3	(6,7)	(9,4)	2,0	2,0	2,1	15 - 24
25 - 44	3,6	2,5	5,5	8,3	(5,9)	(10,0)	1,9	1,8	2,2	25 - 44
45 - 64	3,4	3,0	4,0	6,5	(6,2)	(6,9)	1,9	1,7	(2,0)	45 - 64
65 +	5,4	(5,8)	((4,2))	(8,6)	(8,8)	.	(1,9)	(1,9)	((2,0))	65 +
Število prenočitev										Number of overnight stays
1 - 3	1,9	1,8	2,1	-	-	-	1,9	1,8	2,1	1 - 3
4 - 7	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	5,3	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(10,3)	(10,7)	(10,0)	(10,3)	(10,7)	(10,0)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	((21,4))	.	.	((21,4))	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	-	-	-	29 - 91
92 - 365	.	.	-	.	.	-	-	-	-	92 - 365
Glavni razlog za potovanje										The main reason for trip
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	3,7	3,3	4,4	7,8	7,0	8,6	2,0	1,9	2,1	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	3,7	2,5	5,5	8,3	(6,3)	(9,3)	1,9	1,8	(2,2)	visiting friends and relatives
drugo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami										The main activity during leisure time
sprostitev, počitek, zabava	3,4	2,9	4,1	7,6	6,6	8,8	1,9	1,9	2,1	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	3,9	3,3	(5,4)	(6,4)	(5,4)	((7,9))	2,2	(2,0)	((2,7))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(4,7)	.	(4,9)	((8,5))	.	((8,5))	(2,2)	.	(2,2)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((5,2))	.	((6,4))	.	-	.	((1,8))	.	.	culture, entertainment and sports as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	.	.	-	-	-	.	.	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	.	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(6,1)	(6,1)	.	(7,9)	(7,9)	-	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	-	.	.	-	.	.	-	.	pilgrimages, religious events
Glavno prevozno sredstvo										The main mean of transport
osebni avto	3,2	3,1	3,3	6,6	6,8	6,1	1,9	1,8	2,1	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	3,6	(4,1)	3,4	(6,3)	((7,0))	(5,9)	(2,0)	((1,7))	(2,1)	bus, coach
motorno kolo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	motorcycle
kolo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	bicycle
vlak	(6,7)	(2,8)	((13,5))	((18,9))	.	.	(2,0)	(2,1)	.	train
letalo	(12,3)	-	(12,3)	(12,8)	-	(12,8)	.	-	.	airplane
drugo	.	.	-	.	.	-	.	.	-	other

5. Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtoletje 2003 (nadaljevanje)

Average number of overnight stays on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued)

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Organizacija potovanja	Organisation of the trip									
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	5,9	(4,1)	6,4	(9,1)	((5,9))	(9,9)	(2,3)	((2,4))	(2,3)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(3,9)	((3,9))	.	((5,6))	.	.	((2,5))	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	-	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	6,0	.	6,0	(8,8)	.	(9,0)	(2,2)	.	(2,3)	package tour
ne ve	.	.	.	-	-	-	.	-	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	3,5	3,0	4,3	7,6	6,9	8,4	1,9	1,8	2,1	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	4,2	3,9	4,6	6,8	(6,2)	(8,0)	2,2	2,1	(2,4)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(4,1)	(4,2)	.	(6,6)	(6,5)	.	(1,8)	(1,9)	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	3,2	2,6	4,2	8,3	(7,8)	8,7	1,9	1,8	2,0	no booking in advance
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
ne ve	.	.	.	-	-	-	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve	The main mean of accommodation									
hoteli in podobni obrati - skupaj	5,0	4,3	5,6	8,4	(6,7)	9,8	2,1	(2,0)	2,2	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	5,2	4,4	5,7	8,3	(6,7)	9,6	2,1	(2,0)	2,2	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((3,5))	.	((4,1))	.	.	.	((2,0))	.	((2,1))	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	4,1	3,8	(5,0)	6,2	(5,6)	((7,7))	2,1	(2,1)	((2,2))	other collective accommodation establishments - total
kampi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	tourist campsites
počitniško naselje, stanovanje	3,9	3,9	(3,9)	(5,4)	(5,5)	((5,1))	(2,2)	(2,2)	.	holiday dwelling
mladinsko prenočišče (hostel)	((6,7))	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
sindikalni dom	.	.	-	.	.	-	-	-	-	holiday accommodation for employees
planinska koča	((3,6))	((3,9))	.	.	.	-	.	.	.	mountain hut
zasebne nastanitve - skupaj	3,2	2,6	4,1	8,2	(8,0)	8,2	1,9	1,8	2,1	private tourist accommodation - total
zasebna soba, stanovanje	3,2	(2,7)	(4,3)	((7,4))	.	.	(2,0)	(1,9)	((2,3))	rented room, dwelling
turistična kmetija	.	.	.	.	.	-	.	.	.	farm house
pri sorodnikih ali prijateljih	3,3	2,6	4,5	8,2	(7,6)	(8,5)	1,9	1,7	2,1	at friends or relatives
lastno počitniško bivališče	2,9	2,7	3,2	(8,8)	((10,4))	((7,6))	1,9	1,8	(2,0)	own secondary home
drugo	.	.	.	-	-	-	.	.	.	other
Mesec odhoda	Month of departure									
julij	.	.	-	.	.	-	-	-	-	July
september	.	.	.	.	.	.	.	.	-	September
oktober	4,2	3,0	5,6	8,8	(6,3)	10,6	1,9	1,9	2,1	October
november	3,5	2,7	5,0	8,6	(6,9)	(10,3)	1,9	1,8	(2,1)	November
december	3,2	3,0	3,6	6,0	6,0	(6,1)	2,0	1,8	2,2	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

6. Poslovna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003
 Business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4th quarter 2003

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	30,7	69,3	Total
Spol				Sex
moški	100	(22,1)	77,9	men
ženske	100	(47,8)	(52,2)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(100)	((22,6))	(77,4)	15 - 24
25 - 44	100	(28,1)	71,9	25 - 44
45 - 64	100	(39,8)	60,2	45 - 64
65 +	.	.	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	100	35,0	65,0	1 - 3
4 - 7	(100)	.	(87,2)	4 - 7
8 - 14	((100))	.	.	8 - 14
15 +	((100))	.	((89,8))	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main mean of transport
osebni avto	100	40,1	59,9	car
avtobus	(100)	.	(79,3)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(100)	-	(100,0)	airplane
drugo	(100)	.	((77,2))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(100)	.	(95,3)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	((100))	-	((100,0))	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	33,3	66,7	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	100	(29,7)	70,3	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	100	(31,5)	68,5	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	100	(41,4)	(58,6)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main mean of accommodation
hotel, motel	100	27,9	72,1	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	.	congress center
zasebne nastanitve	(100)	.	((56,3))	private accommodation
mladinsko prenočišče (hostel)	((100))	.	.	youth hostel
pri sorodnikih ali prijateljih	((100))	((68,3))	.	at friends or relatives
drugo	(100)	.	((96,3))	other
Mesec odhoda				Month of departure
junij	.	-	.	June
julij	.	-	.	July
september	.	-	.	September
oktober	100	(33,4)	66,6	Oktober
november	100	(38,1)	61,9	November
december	100	((16,7))	83,3	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$ (()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$ 

6. Poslovna potovanja po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2003 (nadaljevanje)
Business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	100	100	Total
Spol				Sex
moški	66,4	(47,7)	74,7	men
ženske	33,6	(52,3)	(25,3)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(13,6)	((10,0))	(15,1)	15 - 24
25 - 44	52,3	(47,9)	54,3	25 - 44
45 - 64	32,2	(41,7)	28,0	45 - 64
65 +	.	.	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	80,9	92,2	75,9	1 - 3
4 - 7	(12,5)	.	(15,7)	4 - 7
8 - 14	((3,1))	.	.	8 - 14
15 +	((3,5))	.	((4,5))	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main mean of transport
osebni avto	65,6	85,7	56,7	car
avtobus	(8,2)	.	(9,4)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(15,7)	-	(22,6)	airplane
drugo	(7,7)	.	((8,6))	drugo
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(9,6)	.	(13,2)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	((55,5))	-	((58,2))	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	88,5	96,0	85,1	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	38,4	(34,2)	40,5	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	34,1	(32,3)	35,1	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	27,0	(33,5)	(23,7)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main mean of accommodation
hotel, motel	74,6	67,8	77,6	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	.	congress center
zasebne nastanitve	(6,1)	.	((5,0))	private accommodation
mladinsko prenočišče (hostel)	((4,1))	.	.	youth hostel
pri sorodnikih ali prijateljih	((6,1))	((13,5))	.	at friends or relatives
drugo	(6,2)	.	((8,6))	other
Mesec odhoda				Month of departure
junij	.	-	.	June
julij	.	-	.	July
september	.	-	.	September
oktober	42,2	(45,9)	40,6	Oktober
november	34,0	(42,2)	30,4	November
december	21,9	((12,0))	26,3	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$



7. Prenočitve na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003Overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	15,3	84,7	Total
Spol				Sex
moški	100	(10,1)	89,9	men
ženske	100	(26,2)	(73,8)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	100	((12,5))	(87,5)	15 - 24
25 - 44	100	(12,8)	87,2	25 - 44
45 - 64	100	(20,9)	(79,1)	45 - 64
65 +	.	.	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	100	31,4	68,6	1 - 3
4 - 7	(100)	.	(87,0)	4 - 7
8 - 14	((100))	.	.	8 - 14
15 +	((100))	.	((95,7))	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main mean of transport
osebni avto	100	35,4	64,6	car
avtobus	(100)	.	(66,6)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(100)	-	(100,0)	airplane
drugo	(100)	.	((79,4))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(100)	.	(98,6)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	-	.	only transport organised
potovalni paket	((100))	-	((100,0))	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	100	16,4	83,6	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	100	(11,5)	88,5	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	100	(13,8)	86,2	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	100	(32,3)	(67,7)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main mean of accommodation
hotel, motel	100	16,9	83,1	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	-	congress center
zasebne nastanitve	(100)	.	((84,8))	private accommodation
mladinsko prenočišče (hostel)	((100))	.	.	youth hostel
pri sorodnikih ali prijateljih	((100))	((54,1))	.	at friends or relatives
drugo	(100)	.	((91,1))	other
Mesec odhoda				Month of departure
junij	.	-	.	June
julij	.	-	.	July
september	.	-	.	September
oktober	100	(20,1)	79,9	October
november	100	(25,1)	74,9	November
december	100	((17,6))	82,4	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$ (()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$ 

7. Prenočitve na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)
Overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4th quarter 2003 (continued)

%

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	100	100	100	Total
Spol				Sex
moški	67,8	(44,9)	72,0	men
ženske	32,2	(55,1)	(28,0)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	17,4	((14,3))	(18,0)	15 - 24
25 - 44	49,3	(41,3)	50,7	25 - 44
45 - 64	32,2	(44,1)	(30,1)	45 - 64
65 +	.	.	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	33,3	68,3	27,0	1 - 3
4 - 7	(15,4)	.	(15,8)	4 - 7
8 - 14	((6,9))	.	.	8 - 14
15 +	((44,4))	.	((50,2))	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main mean of transport
osebni avto	34,6	80,0	26,4	car
avtobus	(5,6)	.	(4,4)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(51,1)	-	(60,3)	airplane
drugo	(4,2)	.	((3,9))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(9,1)	.	(10,6)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	-	.	only transport organised
potovalni paket	((59,6))	-	((60,4))	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	89,8	96,4	88,6	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	42,0	(29,5)	44,4	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	38,5	(32,4)	39,7	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	19,3	(38,0)	(15,6)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main mean of accommodation
hotel, motel	52	57,9	51,3	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	-	congress center
zasebne nastanitve	(17,2)	.	((17,2))	private accommodation
mladinsko prenočišče (hostel)	((22,3))	.	.	youth hostel
pri sorodnikih ali prijateljih	((2,3))	((8,2))	.	at friends or relatives
drugo	(3,7)	.	((3,9))	other
Mesec odhoda				Month of departure
junij	.	-	.	June
julij	.	-	.	July
september	.	-	.	September
oktober	33,0	(43,4)	31,1	October
november	24,2	(39,9)	21,4	November
december	14,5	((16,7))	14,1	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

8. Povprečno število prenočitev na poslovnih potovanjih po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003
Average number of overnight stays on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4th quarter 2003

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	4,3	2,1	5,2	Total
Spol				Sex
moški	4,4	(2,0)	5,1	men
ženske	4,1	(2,3)	(5,8)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	5,5	((3,0))	(6,2)	15 - 24
25 - 44	4,0	(1,8)	4,9	25 - 44
45 - 64	4,3	(2,3)	(5,6)	45 - 64
65 +	.	.	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	1,8	1,6	1,9	1 - 3
4 - 7	(5,3)	.	(5,3)	4 - 7
8 - 14	((9,5))	.	.	8 - 14
15 +	((54,3))	.	((57,9))	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main mean of transport
osebni avto	2,3	2,0	2,4	car
avtobus	(2,9)	.	(2,5)	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(14,0)	-	(14,0)	airplane
drugo	(2,3)	.	((2,4))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(4,1)	.	(4,2)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	-	.	only transport organised
potovalni paket	((4,4))	-	((4,4))	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	4,4	2,1	5,5	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	4,8	(1,8)	6,0	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	4,9	(2,2)	6,2	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	3,1	(2,4)	(3,6)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main mean of accommodation
hotel, motel	3,0	1,8	3,5	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	-	congress center
zasebne nastanitve	(12,0)	.	((18,1))	private accommodation
mladinsko prenočišče (hostel)	((23,3))	.	.	youth hostel
pri sorodnikih ali prijateljih	((1,6))	((1,3))	.	at friends or relatives
drugo	(2,5)	.	((2,4))	other
Mesec odhoda				Month of departure
junij	.	-	.	June
julij	.	-	.	July
september	.	-	.	September
oktober	3,4	(2,0)	4,0	October
november	3,1	(2,0)	3,7	November
december	2,8	((3,0))	2,8	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

9. Povprečni izdatki na turista na dan na zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrletje 2003
Average expenditure per tourist per day on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003

SIT

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Skupaj	9482	5922	12927	9736	5287	13086	9044	6709	12535	Total
Spol	Sex									
moški	9840	5720	13394	10475	(4694)	14424	8811	6935	11160	men
ženske	9106	6110	12376	8996	5817	11631	9309	6489	14521	women
Starost (leta)	Age (years)									
15 - 24	9589	4730	12910	10336	(3802)	(14071)	8465	5813	10812	15 - 24
25 - 44	10403	5810	14106	11340	(4911)	(13887)	9039	6353	14827	25 - 44
45 - 64	9911	7567	12334	9802	(6665)	(12408)	10104	8767	(12151)	45 - 64
65 +	5584	(5483)	((5967))	(5078)	(5525)	.	(7912)	(5225)	((12472))	65 +
Število prenočitev	Number of overnight stays									
1 - 3	9044	6709	12535	-	-	-	9044	6709	12535	1 - 3
4 - 7	10496	6463	14615	10496	6463	14615	-	-	-	4 - 7
8 - 14	(10357)	((5198))	(13719)	(10357)	((5198))	(13719)	-	-	-	8 - 14
15 - 28	.	.	.	.	.	.	-	-	-	15 - 28
29 - 91	.	.	.	.	.	.	-	-	-	29 - 91
92 - 365	.	.	-	.	.	-	-	-	-	92 - 365
Glavni razlog za potovanje	The main reason for trip									
preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)	10622	6364	15070	10833	5702	15394	10241	7328	14325	leisure time (holidays, travels)
obisk sorodnikov in prijateljev	5716	4184	6876	5842	(2853)	(7046)	5528	5065	(6370)	visiting friends and relatives
drugo	.	-	.	.	-	.	-	-	-	other
Glavna dejavnost med prostim časom, počitnicami	The main activity during leisure time									
sprostitve, počitek, zabava	8663	5985	11535	8702	5370	(11507)	8609	6634	11587	relaxation, resting
rekreativne dejavnosti	11855	8760	(15864)	(12151)	(7991)	((16470))	(11225)	(9986)	((13873))	recreation
ogled naravnih in kulturnih znamenitosti	(22609)	.	(23418)	((23681))	.	((23971))	(19842)	.	(21802)	sight-seeing
ogled kultur., zabavnih, športnih prireditev	((22956))	.	((24096))	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as spectator
sodelovanje na kult., zabav. in šport. prired. (neprofesionalno)	.	.	.	.	-	.	.	.	.	culture, entertainment and sports as participant (unprofessional)
nakupovanje	.	.	.	-	-	-	.	.	.	shopping
izobraževanje	.	.	.	.	.	.	.	-	.	education
skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču	(6864)	(6859)	.	((6664))	((6664))	-	.	.	.	health reasons
romanje in religiozne dejavnosti	.	-	.	.	-	.	.	-	.	pilgrimages, religious events
Glavno prevozno sredstvo	The main mean of transport									
osebni avto	6924	5700	9009	5953	4821	7913	8112	6790	10320	car
avtodom	.	.	.	.	-	.	.	.	.	campervan
avtobus	13264	(10419)	(14596)	(11327)	((11342))	(11318)	(17199)	((7233))	(19960)	bus, coach
motorno kolo	.	.	-	-	-	-	.	.	-	motorcycle
kolo	.	-	.	.	-	.	.	-	.	bicycle
vlak	(6970)	(4594)	((8479))	((6225))	.	.	(8638)	(5732)	.	train
letalo	(20254)	-	(20254)	(20098)	-	(20098)	.	-	.	airplane
drugo	.	.	-	.	.	-	.	.	-	other

9. Povprečni izdatki na turista na dan na zasebnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)Average expenditure per tourist per day on private trips by sex and age of tourists and by characteristic of trips, 4th quarter 2003 (continued) SIT

	Vsa zasebna potovanja All private trips			Daljša zasebna potovanja Longer private trips			Krajša zasebna potovanja Shorter private trips			
	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	skupaj total	v Sloveniji in Slovenia	v tujini abroad	
Organizacija potovanja	Organisation of the trip									
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	17367	(9010)	18881	(16940)	((7364))	(18397)	(19366)	((13030))	(21513)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	(10207)	((8833))	.	((8125))	.	.	((13734))	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	.	.	.	.	.	.	.	.	only transport organised
potovalni paket	20338	.	20987	(19964)	.	(20730)	(22484)	.	(22394)	package tour
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	7795	5750	10434	7607	5130	10264	8069	6494	10758	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenoč. objektu	12347	8807	17343	11156	(7876)	(15752)	14970	10838	(20894)	direct booking in accommodation
potovanje je organiz. druga organizacija	(6225)	(5493)	.	(5681)	(5396)	.	(8211)	((5898))	.	the trip was organised by any other organisation
brez rezervacije	6057	4332	7967	5996	(2933)	8244	6127	5381	7461	no booking in advance
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
ne ve	.	.	.	.	.	.	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve	The main mean of accommodation									
hoteli in podobni obrati - skupaj	15522	9859	18383	14484	(8401)	17516	19408	(15098)	21694	hotels and similar establishments - total
hotel, motel	15722	9809	18778	14670	(8431)	(17849)	19980	(15131)	22635	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	((11797))	.	((11979))	.	.	.	((14708))	.	.	boarding house, B&B, inn
drugi nastanitveni gostinski obrati - skupaj	9729	6491	(16271)	(9259)	(5614)	((15966))	11035	(8663)	((17362))	other collective accommodation establishments
kampi	.	.	.	.	.	.	.	.	.	- total
počitniško naselje, stanovanje	7827	6076	(13497)	(6887)	(5082)	((12429))	(10293)	(8568)	.	tourist campsites
mladinsko prenočišče (hostel)	((20694))	.	.	.	.	.	.	.	.	holiday dwelling
sindikalni dom	.	.	.	.	.	.	.	.	.	youth hostel
planinska koča	((5574))	((3985))	.	.	.	.	.	.	.	holiday accommodation for employees
zasebne nastanitve - skupaj	5343	4181	6755	4782	(2774)	6438	5914	5181	7256	mountain hut
zasebna soba, stanovanje	8625	(7370)	(10037)	((9177))	.	.	(8048)	(7364)	((9707))	private tourist accommodation - total
turistična kmetija	.	.	.	.	.	.	.	.	.	rented room, dwelling
pri sorodnikih ali prijateljih	5470	4033	7237	4643	(2271)	(6649)	6407	5424	8287	farm house
lastno počitniško bivališče	3200	2597	3890	((2487))	.	((3230))	3766	3202	(4568)	at friends or relatives
drugo	.	.	.	.	.	.	.	.	.	own secondary home
Mesec odhoda	Month of departure									
julij	.	.	.	.	.	.	.	.	.	July
september	.	.	.	.	.	.	.	.	.	September
oktober	9981	5972	12670	10909	(6022)	(13227)	8177	5916	11014	October
november	11105	6875	15129	(12787)	(7284)	(16126)	8620	6524	(12509)	November
december	8625	6044	11807	7643	4933	(10575)	10052	7443	13954	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$ (()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$ 

10. Povprečni izdatki na turista na dan na poslovnem potovanju po spolu in starosti turistov ter po značilnostih potovanj, 4. četrtletje 2003
Average expenditure per tourist per day on business trips by sex and age of tourist and by characteristics of trips, 4th quarter 2003 SIT

	Skupaj Total	V Sloveniji In Slovenia	V tujini Abroad	
Skupaj	26361	18267	27817	Total
Spol				Sex
moški	28813	(18851)	30020	men
ženske	20199	(17665)	(21108)	women
Starost (leta)				Age (years)
15 - 24	(13097)	((6382))	(14223)	15 - 24
25 - 44	28359	(18742)	29640	25 - 44
45 - 64	33281	(24141)	(36251)	45 - 64
65 +	.	.	.	65 +
Število prenočitev				Number of overnight stays
1 - 3	32943	20521	38692	1 - 3
4 - 7	(36729)	.	(39155)	4 - 7
8 - 14	.	.	.	8 - 14
15 +	.	-	.	15 +
Glavno prevozno sredstvo				The main mean of transport
osebni avto	32052	21528	36347	car
avtobus	(12087)	.	((19331))	bus, coach
vlak	.	.	.	train
letalo	(25180)	-	(25180)	airplane
drugo	(8723)	.	((6488))	other
Organizacija potovanja				Organisation of the trip
s pomočjo potovalne agencije - skupaj	(47018)	.	(47219)	using travel agency - total
organizirali samo prenočišče	.	.	.	only accommodation organised
organizirali samo prevoz	.	-	.	only transport organised
potovalni paket	((46466))	-	((46466))	package tour
brez pomoči potovalne agencije - skupaj	24396	18463	25567	with no assistance of a travel agent - total
prenočišče rezervirano v prenočitvenem objektu	22072	(26014)	(21492)	direct booking in accommodation
potovanje je organizirala druga organizacija	27294	(13926)	(30535)	the trip was organised by other organisation
brez rezervacije	25030	(15251)	(27400)	no booking in advance
ne ve	.	-	.	do not know
ne ve	.	.	.	do not know
Glavna vrsta prenočitve				The main mean of accommodation
hotel, motel	40726	(22759)	45065	hotel, motel
penzion, prenočišče, gostišče	.	.	.	boarding house, B&B, inn
izobraževalni, kongresni center	.	.	-	congress center
zasebne nastanitve	((17808))	.	((18641))	private accommodation
mladinsko prenočišče (hostel)	((9917))	.	.	youth hostel
pri sorodnikih ali prijateljih	((14344))	((18173))	.	at friends or relatives
drugo	((6488))	-	((6488))	other
Mesec odhoda				Month of departure
junij	.	-	.	June
julij	.	-	.	July
september	.	-	.	September
oktober	22604	(15074)	24352	October
november	35403	(18899)	(41807)	November
december	(39765)	.	(41028)	December

() manj natančna ocena / less accurate estimate: $0,10 < CV \leq 0,15$

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: $0,15 < CV \leq 0,30$

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: $CV > 0,30$

11. Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili nobenih zasebnih potovanj, po sociodemografskih značilnostih, 4. četrtletje 2003Residents of Slovenia who did not participate in private trips by socio-demographic profile, 4th quarter 2003

%

	Skupaj Total	Ne čutim potrebe Do not feel the need	Nepri- merno letni čas Inappro- priate season	Odhajal v počitniško bivališče ali na enodne- vne izlete Visiting secondary home or going on day-trips	Pomanj- kanje prostega časa Lack of time	Finančni razlogi Financial reasons	Zdravstve- ni razlogi Health reasons	Drugi razlogi Other reasons	
Skupaj	100	12,4	7,0	(1,6)	33,9	31,4	11,1	2,7	Total
Spol									Sex
moški	100	14,2	7,2	((1,5))	38,3	29,3	7,8	(1,7)	men
ženske	100	10,8	6,8	(1,6)	30,0	33,2	14,0	(3,5)	women
Starost (leta)									Age (years)
15 - 24	100	(10,6)	(8,3)	.	55,3	17,5	.	(5,9)	15 - 24
25 - 44	100	7,7	8,9	.	45,1	31,8	(3,4)	((2,3))	25 - 44
45 - 64	100	12,9	(6,7)	((1,3))	29,5	38,8	8,6	((2,1))	45 - 64
65 +	100	20,7	((3,6))	((3,1))	(7,4)	27,9	35,4	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe									Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	100	12,1	(3,5)	.	29,0	36,5	15,2	(2,6)	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	100	12,7	8,2	(1,6)	34,2	31,7	9,0	(2,6)	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	100	((13,2))	((9,0))	.	(44,8)	(22,4)	.	.	general upper secondary education
višja izobrazba	100	((15,3))	((14,5))	.	(33,9)	((16,0))	((10,2))	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	100	((9,3))	(11,6)	.	51,2	(15,9)	((8,6))	.	university education or more
Zaposlitveni status									Employment status
zaposleni, samozaposleni	100	8,8	8,4	((0,9))	47,3	28,8	(3,7)	(2,1)	employed, self-employed
upokojenec	100	19,2	(4,4)	(2,8)	8,9	34,5	28,1	((2,2))	retired
dijak ali študent	100	(12,2)	(7,8)	.	55,9	(15,3)	.	(6,3)	student or person in education
brezposelni	100	((6,6))	((7,1))	.	(15,4)	62,3	.	.	unemployed
drugo	100	((12,8))	.	.	(25,6)	(40,7)	((12,5))	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu									Monthly net income per member of a household
1. kvartil	100	(10,5)	((3,2))	((1,8))	28,9	46,6	(6,2)	((2,9))	1st quartile
2. kvartil	100	(9,9)	(6,8)	.	35,6	37,4	(9,3)	.	2nd quartile
3. kvartil	100	13,1	(7,2)	((2,3))	31,9	29,3	13,8	((2,4))	3rd quartile
4. kvartil	100	(13,4)	(12,4)	.	40,3	15,1	(13,5)	((3,1))	4th quartile
ni podatkov	100	15,0	(6,6)	.	34,4	25,5	13,0	(4,4)	no data available
Število članov v gospodinjstvu									Number of household members
1	100	(16,1)	.	.	(9,9)	30,6	35,5	.	1
2	100	14,1	(6,6)	((2,5))	19,7	32,9	22,0	.	2
3 ali 4	100	11,3	7,4	((1,0))	39,7	32,9	5,5	(2,2)	3 or 4
5 +	100	12,3	(7,7)	((2,2))	40,1	26,9	(6,8)	(4,0)	5 +
Tip naselja									Type of settlement
mesto	100	10,6	8,6	((1,3))	35,3	29,6	12,9	((1,8))	town, city
primestno naselje	100	(11,1)	(7,8)	.	33,6	35,6	(8,4)	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	100	(15,6)	((5,2))	.	26,9	33,4	(13,3)	.	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	100	13,9	6,6	((1,9))	32,0	31,0	10,8	(3,7)	village
raztresene hiše ali hiše na samem	100	(10,9)	.	.	45,1	30,0	((8,2))	.	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30



11. Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili nobenih zasebnih potovanj, po sociodemografskih značilnostih, 4. četrtletje 2003 (nadaljevanje)
Residents of Slovenia who did not participate in private trips by socio-demographic profile, 4th quarter 2003 (continued) %

	Skupaj Total	Ne čutim potrebe Do not feel the need	Neprimerni letni čas Inappropriate season	Odhajal v počitniško bivališče ali na enodne- vne izlete Visiting secondary home or going on day-trips	Pomanj- kanje prostega časa Lack of time	Finančni razlogi Financial reasons	Zdravstve- ni razlogi Health reasons	Drugi razlogi Other reasons	
Skupaj	100	100	100	(100)	100	100	100	100	Total
Spol									Sex
moški	47,5	54,3	48,8	((44,5))	53,6	44,5	33,5	(30,6)	men
ženske	52,5	45,7	51,2	(55,5)	46,4	55,5	66,5	(69,4)	women
Starost (leta)									Age (years)
15 - 24	14,7	(12,5)	(17,4)	.	23,9	8,2	.	(32,5)	15 - 24
25 - 44	31,7	19,6	40,2	.	42,1	32,2	(9,6)	((27,2))	25 - 44
45 - 64	34,1	35,5	(32,5)	((28,8))	29,7	42,3	26,6	((27,3))	45 - 64
65 +	19,5	32,4	((10,0))	((39,5))	(4,3)	17,4	62,3	.	65 +
Stopnja šolske izobrazbe									Level of school education
osnovna izobrazba ali manj	35,5	34,7	(17,7)	.	30,3	41,4	48,9	(35,1)	elementary education or less
nižja in srednja poklicna ali strokovna izobrazba	49,7	51,0	57,9	(52,1)	50,1	50,2	40,2	(48,4)	lower and middle vocational or professional education
srednja splošna izobrazba	4,5	((4,8))	((5,8))	.	(6,0)	(3,2)	.	.	general upper secondary education
višja izobrazba	3,7	((4,6))	((7,7))	.	(3,7)	((1,9))	((3,4))	.	post-secondary vocational education
visoka izobrazba ali več	6,6	((4,9))	(10,9)	.	9,9	(3,3)	((5,1))	.	university education or more
Zaposlitveni status									Employment status
zaposleni, samozaposleni	47,2	33,7	56,7	((27,5))	65,7	43,3	(15,6)	(36,8)	employed, self-employed
upokojenec	30,3	46,9	(19,2)	(54,1)	7,9	33,3	77,0	((24,6))	retired
dijak ali študent	12,7	(12,5)	(14,0)	.	20,9	(6,2)	.	(29,8)	student or person in education
brezposelni	6,4	((3,4))	((6,5))	.	(2,9)	12,8	.	.	unemployed
drugo	3,3	((3,5))	.	.	(2,5)	(4,3)	((3,8))	.	other
Mesečni neto dohodek na člana v gospodinjstvu									Monthly net income per member of a household
1. kvartil	21,1	(17,9)	((9,6))	((23,9))	18,0	31,4	(11,8)	((23,0))	1st quartile
2. kvartil	19,9	(15,8)	(19,3)	.	20,8	23,7	(16,7)	.	2nd quartile
3. kvartil	19,7	20,8	(20,4)	((28,9))	18,5	18,4	24,6	((17,5))	3rd quartile
4. kvartil	16,4	(17,8)	(29,1)	.	19,5	7,9	(20,1)	((18,8))	4th quartile
ni podatkov	22,9	27,8	(21,6)	.	23,2	18,6	26,8	(37,2)	no data available
Število članov v gospodinjstvu									Number of household members
1	8,2	(10,7)	.	.	(2,4)	8,0	26,3	.	1
2	16,9	19,2	(16,1)	((27,8))	9,8	17,8	33,6	.	2
3 ali 4	51,9	47,4	55,2	((32,0))	60,7	54,5	25,9	(42,5)	3 or 4
5 +	22,9	22,8	(25,2)	((32,0))	27,1	19,7	(14,1)	(34,2)	5 +
Tip naselja									Type of settlement
mesto	29,8	25,4	36,8	((24,2))	31,0	28,2	34,7	((19,7))	town, city
primestno naselje	14,0	(12,5)	(15,6)	.	13,9	15,9	(10,6)	.	suburban settlement
manjše strnjeno naselje (kraj, trg)	9,1	(11,4)	((6,8))	.	7,2	9,7	(11,0)	.	smaller settlement (borough)
strnjeno vaško naselje	38,0	42,7	35,9	((46,9))	35,8	37,5	37,0	(53,1)	village
raztresene hiše ali hiše na samem	9,1	(8,0)	.	.	12,1	8,7	((6,8))	.	scattered houses

() manj natančna ocena / less accurate estimate: 0,10<CV<=0,15

(()) nenatančna ocena / inaccurate estimate: 0,15<CV<=0,30

. zelo nenatančna ocena, vendar različna od nič / not zero but extremely inaccurate estimate: CV>0,30

METODOLOŠKA POJASNILA

Namen statističnega raziskovanja

S Četrtno anketno o turističnih potovanjih domačega prebivalstva - ČAP, ki smo jo uvedli z letom 2000, zbiramo podatke o potovanjih slovenskega prebivalstva: zakaj, kdaj, kam, za koliko časa, kako ljudje odhajajo zdoma in koliko denarja za to porabijo. Namen raziskovanja pa je tudi spoznati, zakaj nekateri prebivalci nikoli ne zapuščajo svojega doma zaradi turističnih potovanj.

Leta 1995 je Svet Evropske unije sprejel Direktivo 95/57/ES za področje statistike turizma; ta določa tudi obseg in natančnost podatkov o potovanjih domačega prebivalstva. Določila te Direktive so v anketi v celoti upoštevana.

Enota opazovanja

Ciljna populacija so prebivalci Slovenije, stari 15 let ali več. Enota opazovanja pa je član izbranega gospodinjstva, star 15 let ali več.

Viri in način zbiranja podatkov

Podatke o turističnih potovanjih domačega prebivalstva zbiramo s telefonsko, računalniško podprto anketo (CATI). Izvajamo jo četrtno, torej vsake tri mesece: januarja, aprila, julija in oktobra. Referenčno obdobje je četrtnje pred mesecem anketiranja.

Vsako četrtnje izberemo v vzorec telefonske številke oz. gospodinjstva iz telefonskega imenika naročnikov. Na naslove imetnikov telefonskega priključka pošljemo pisma, s katerimi gospodinjstva obvestimo, da jih bo poklical anketar statističnega urada, in jih seznanimo z vsebino ankete.

Izmed članov gospodinjstva izberemo anketiranca po metodi "prvega rojstnega dne". Anketar torej želi govoriti s članom gospodinjstva, starih 15 let ali več, ki bo prvi imel (praznoval) rojstni dan glede na datum anketarjevega klica. Vsa vprašanja, razen vprašanja o porabi sredstev za potovanje, se nanašajo samo na izbranega člana. Vprašanje o porabi sredstev za zasebno potovanje se nanaša na vse udeležence potovanja.

Vzorec

Vzorčni okvir je telefonski imenik zasebnih telefonskih naročnikov v Republiki Sloveniji. Vzorec je stratificiran sistematični. Stratumi so definirani s statistično regijo (12 regij) in tipom naselja znotraj statističnih regij (6 tipov). V vsakem stratumu smo vzorčili neodvisno. Število enot oziroma telefonskih števil v posameznem stratumu je sorazmerno glede na delež oseb, starih 15 let ali več, ki živijo v območju posamezne statistične regije, in glede na velikost naselja. V prvem, drugem in tretjem četrtnju je v vzorec izbranih 3 000 telefonskih števil, v četrtnem pa 6 000.

Stopnje (ne)odgovorov

V 4. četrtnju 2003 je bilo za anketiranje ustreznih 5 801 števil, v anketi pa je sodelovalo 4 024 oseb. To pomeni, da je stopnja odgovora dosegla 69,4 %, stopnja ustreznosti pa 96,7 %. Stopnja neodgovora je znašala 30,6 %, od tega stopnja zavračanja 13,9 %.

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Purpose of the statistical survey

With the Quarterly Survey on Tourism Travels of Domestic Population, which we introduced in 2000, we collect data on trips of Slovenian population: why, when, where, for how long and with what vehicle people travel and how much money they spend. The purpose of this survey is also to find out why some people do not leave their homes for the purpose of tourism trips.

In 1995 the Council Directive 95/57/EC for the field of tourism statistics was adopted, which also defines the extent and accuracy of data on tourism trips of resident population. This survey follows the definitions and principles of the Directive.

Observation unit

The target population is resident population of Slovenia aged 15 years or more. Observation units are members of selected households aged 15 years or more.

Sources and methods of data collection

Data on tourism trips of domestic population are collected by a computer assisted telephone survey (CATI). The survey is carried out quarterly, i.e. every three months: in January, April, July and October. The reference period is the quarter before the month in which the survey is implemented.

Every quarter a sample of telephone numbers (households) is selected from the list of telephone subscribers. We send a letter to the address of the owner of the telephone to inform the household that an interviewer from the Statistical Office would call. We also inform the household about the content of the survey.

Of all household members we select the respondent according to the "first birthday" method. The interviewer thus talks to the household member aged 15 or more who is the first in the household to have (celebrate) his/her birthday after the date of the interviewer's call. All questions, except the question on expenditure for travelling, refer only to the selected member of the household. The question on expenditure for private travelling refers to all household members who went on the trip.

Sample

The sampling frame is the directory of private telephone subscribers in the Republic of Slovenia. The sample is stratified systematic. Strata are defined with statistical region (12 regions) and type of settlement within the region (6 types). Each stratum was sampled independently. The number of units (telephone numbers) in each stratum is proportional to the share of persons aged 15 or more living in the area of statistical region and the size of settlement. In the first, second and third quarter 3,000 telephone numbers are selected in the sample and in the fourth 6,000.

(Non)response rates

In the 4th quarter of 2003, 5,801 numbers were eligible and 4,024 persons took part in the survey. This means that the response rate was 69.4 % and the eligibility rate was 96.7%. The non-response rate was 30.6% and the refusal rate was 13.9%.

Uteževanje

Podatki so uteženi glede na velikost gospodinjstva, ker imajo osebe, ki živijo v gospodinjstvih z več člani, manjšo verjetnost izbora. Poleg osnovnega uteževanja uporabimo dodatno uteževanje (kalibracijo), ki prilagodi porazdelitev kontrolnih spremenljivk znani populacijski sestavi. Za prilagoditev smo uporabili naslednje spremenljivke: spol, starost, izobrazbo, velikost gospodinjstva, statistično regijo in tip naselja.

Natančnost ocen

Natančnost ocen za nekatere ciljne spremenljivke je bila ocenjena s pomočjo programskega paketa Sudaan 7.0. Natančnost preostalih objavljenih podatkov je bila ocenjena s pomočjo modela.

Kriteriji natančnosti:

- ocene s koeficientom variacije, manjšim od 0,10 ($CV \leq 0,10$), so objavljene brez omejitev;
- ocene s koeficientom variacije od 0,10 do 0,15 ($0,10 < CV \leq 0,15$) so objavljene v enojnih oklepajih;
- ocene s koeficientom variacije od 0,15 do 0,30 ($0,15 < CV \leq 0,30$) so objavljene v dvojnih oklepajih;
- ocene s koeficientom variacije, večjim od 0,30 ($CV > 0,30$), niso objavljene, nadomeščene so s piko.

Uporabnik ocen (podatkov) iz ankete naj bi pri uporabi rezultatov upošteval, da so ocene, objavljene brez omejitev, dovolj zanesljive, tiste v oklepajih pa manj.

Objavljanje rezultatov

Četrtno: Statistične informacije. Gostinstvo in turizem. Turistična potovanja domačega prebivalstva.

Letno: Rezultati raziskovanj. Anketa o turističnih potovanjih domačega prebivalstva.

Definicije in druga pojasnila

Turizem je splet dejavnosti oseb, ki potujejo in bivajo najmanj en dan v kraju zunaj njihovega običajnega okolja (z najmanj 1 prenočitvijo), vendar ne več kot eno leto (365 dni) brez presledka, in sicer zaradi preživljanja prostega časa, poslov ali drugih razlogov. Po dogovoru so izločeni določeni neprostovoljni nameni potovanj, npr. bivanje v bolnišnici ali podobni medicinski ustanovi, ki zagotavlja klinično/medicinsko zdravljenje, kot ga je določil zdravnik, bivanje v zaporih, služenje vojaškega roka ipd.

To je osnovna definicija, ki jo je sprejela Svetovna turistična organizacija (WTO) in s tem tudi naša država, ki je članica te organizacije. Definicijo so prevzele tudi članice Evropske unije in je navedena v zakonskih aktih, ki zadevajo statistiko turizma.

Turist je oseba, ki potuje v kraj, ki ni del njenega običajnega okolja, in tam vsaj enkrat prenoči, vendar zaporedno ne več kot 365-krat, in sicer zaradi preživljanja prostega časa, poslov ali drugih razlogov, vendar ti v kraju potovanja niso pridobitnega značaja (turist ne prejme plačila, nagrade).

Weighting

Data are weighted regarding the household size because persons living in households with more members are less likely to be selected. Besides the basic weighting additional weighting is used (calibration), which adjusts the distribution of control variables to the known population structure. For adjustment we used the following variables: sex, age, level of education, household size, statistical region and size of settlement.

Precision of estimates

Precision of estimates for some target variables was estimated with the help of Sudaan 7.0 software. For other published data the precision is estimated with the help of a model.

Error criteria:

- estimates with the coefficient of variation under 0.10 ($CV \leq 0.10$) are published without limitations;
- estimates with the coefficient of variation between 0.10 and 0.15 ($0.10 < CV \leq 0.15$) are published in single parentheses;
- estimates with the coefficient of variation between 0.15 and 0.30 ($0.15 < CV \leq 0.30$) are published in double parentheses;
- estimates with the coefficient of variation over 0.30 ($CV > 0.30$) are not published, but each one is substituted by a dot.

The user of survey estimates (data) should take into account that estimates published without limitations are sufficiently reliable, while those in parentheses are less reliable.

Publishing

Quarterly: Rapid Reports. Hotels and Restaurants, Tourism. Tourism Travels of Domestic Population.

Yearly: Results of Surveys. Survey on Tourism Travels of Domestic Population.

Definitions and other explanations

Tourism includes the activities of people travelling and staying away from their place of usual environment for at least one day (spending at least one night), but not more than a year (365 days) continuously, for leisure, business or other reasons. Some non-voluntary purposes of trips are excluded by convention: non-voluntary stays in hospital or other medical institutions providing clinical/medical treatment, which is prescribed by doctor, stays in prison and military service.

This is the basic definition adopted by the World Tourism Organisation (WTO) and thus also by our country since Slovenia is a member of this organisation. Definition was also adopted by members of the European Union and it is quoted in regulations concerning tourism statistics.

Tourists are persons who travel to and stay in a place that is not part of their usual environment and who spend at least one night there (but not more than 365 nights consecutively) for leisure, business or other reasons, but not to make profit in the place visited (they are not remunerated).

Običajno okolje osebe sestavljajo neposredna okolica njenega doma in kraja dela ali študija ali drugih krajev, ki jih oseba stalno obiskuje. Oseba ima samo eno "običajno" okolje, zato razna počitniška in podobna bivališča niso del običajnega okolja in se tudi večdnevni odhodi tja, zlasti ob koncu tedna, obravnavajo kot turistična potovanja. Le izjemoma, če so ti odhodi redni (vsak konec tedna v opazovanem obdobju), se običajno okolje lahko razširi tudi na počitniško bivališče in se zato ti odhodi ne uvrščajo med turistična potovanja.

V Anketi o turističnih potovanjih domačega prebivalstva smo spraševali tudi o rednih, vsakotredenskih odhodih vedno v isti kraj. Ta potovanja smo upoštevali v prikazu skupnega števila potovanj, vendar s pogojem, da v referenčnem obdobju anketiranec ni odšel v ta kraj več kot 10-krat, torej ne vsak konec tedna.

Turistična potovanja so vsi odhodi od doma z najmanj 1 prenočitvijo, vendar ne z več kot 365 zaporednimi prenočitvami, in to iz prej navedenih razlogov. Vsako potovanje zajema pot in bivanje. Ima lahko več vmesnih točk postanka, a glavni cilj je le eden. Prav tako je možen le en glavni razlog, in to je tisti, brez katerega tega potovanja ne bi bilo.

Turistična potovanja delimo glede na glavni razlog na:

- poslovna potovanja in
- zasebna potovanja.

Poslovna potovanja so tista, katerih glavni razlog za odhod je poklicne ali študijske narave, npr. kongresi, seminarji, poslovna srečanja, poklicna športna udeležba, zaposlenost v prevoznih dejavnosti, npr. vozniki tovornjakov ipd.

Zasebna potovanja so tista, katerih glavni razlog za odhod na potovanje je:

- preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje)
- obisk sorodnikov in prijateljev (pogrebi, poroke in drugi podobni razlogi) in
- drugi razlogi (neznani).

Pri zasebnih potovanjih zaradi preživljanja prostega časa so se udeleženci lahko odločali za naslednje možne aktivnosti med potovanjem:

- sprostitve, počitek, zabava,
- rekreativne dejavnosti,
- ogled naravnih in kulturnih znamenitosti,
- ogled kulturnih, zabavnih, športnih prireditvev,
- sodelovanje na kulturnih, zabavnih in športnih prireditvah (neprofesionalno),
- nakupovanje,
- izobraževanje,
- skrb za zdravje, bivanje v zdravilišču,
- romanje in religiozne dejavnosti,
- drugo.

Potovanja, ki **niso uvrščena** med turistična potovanja:

- tedenske migracije ali odhodi na delo ali šolanje,
- sezonsko delo,
- bivanja v bolnišnicah ali zdraviliščih kot podaljšano bolnišnično zdravljenje,
- odhodi v zapor ali služenje vojaške obveznosti,
- begunstvo in iskanje azila,
- enodnevni izleti brez prenočitve.

Trajanje potovanja se meri v številu prenočitev. Po številu prenočitev delimo potovanja na *daljša in krajša*. Na krajših potovanjih je turist prenočil od enkrat do trikrat, na daljših pa najmanj štirikrat.

Usual environment of a person is immediate surroundings of the person's home and place of work or study, or other places that the person regularly visits. Each person has only one "usual" environment, therefore various holiday homes and similar dwellings are not part of the usual environment; even spending several days there, especially during the weekends, is treated as tourism trip. Only exceptionally, if departures are regular - i.e. every weekend in the observed period - the usual environment can be expanded to the holiday home and therefore these departures are not counted as tourism trips.

In the Survey on Tourism Travels of Domestic Population we asked also about regular, weekly departures to the same place. These trips were taken into account in the total number of trips only if the respondent did not go there more than 10 times in the reference period, i.e. not every weekend.

Tourism trip is every departure from home for the above reasons when at least one night is spent but not more than 365 nights consecutively. Every trip covers journey and staying. It can have several stops on the way but there is only one final destination. There is also only one main reason, i.e. the one without which the trip would not take place.

Tourism trips are divided by the main reason into:

- business trips and
- private trips.

Business trips are those the main reason of which is of professional or study nature, e.g. congresses, seminars, business meetings, professional sport participation, employment in transport activity (e.g. lorry drivers), etc.

Private trips are those the main reason of which is:

- leisure time (holidays, travels)
- visiting relatives and friends (funerals, marriages and similar reasons)
- other reasons (unknown).

In private trips for which the reason was leisure the participants could decide among the following activities during the trip:

- relaxation, resting
- recreation
- sight-seeing
- culture, entertainment, sports as spectator
- culture, entertainment, sports as participant (unprofessional)
- shopping
- education
- health reasons
- pilgrimages, religious events
- other

These trips are **not considered** to be tourism trips:

- weekly migration or departure for work or schooling,
- seasonal work,
- staying in hospitals or health resorts as extended hospital treatment,
- departure to prison or military service,
- refugees and asylum seekers,
- one-day trips without spending the night.

Duration of trip is measured with nights spent. With regard to the number of nights spent, we distinguish between *longer and shorter* trips. On shorter trips tourists spend 1-3 nights and on longer ones 4 or more nights.

V anketi smo spraševali tudi po vrsti glavnega prevoznega sredstva, vrsti prenočitvenih zmogljivosti, datumu odhoda in ali so bila potovanja kakor koli organizirana s pomočjo potovalnih agencij. Pri domačih zasebnih potovanjih smo spraševali, v katerem kraju je anketiranec prenočeval, pri potovanjih v tujino pa po državi, kjer je preživel večino časa. Tako pri poslovnih kot zasebnih potovanjih smo spraševali, koliko denarja so porabili za potovanje.

Anketa o turističnih potovanjih domačega prebivalstva ni namenjena le zbiranju podatkov o potovanjih, temveč odgovarja tudi na vprašanje, zakaj nekateri prebivalci Slovenije ne odhajajo na turistična potovanja. Ti podatki prispevajo k natančnejši socialni sliki prebivalstva.

Bistveni podatki v statistiki turizma so tudi podatki o značilnostih oseb, ki se udeležujejo turističnih potovanj, in o njihovem gospodinjstvu: o stopnji izobrazbe, zaposlitvenem statusu (med samozaposlene so uvrščeni tudi kmetje), letu rojstva in spolu anketiranca ter številu članov v gospodinjstvu in mesečnem neto dohodku gospodinjstva. Tudi te podatke smo pridobili s anketo.

Mesečni neto dohodek na člana gospodinjstva je izračunan iz skupnega mesečnega neto dohodka gospodinjstva: plač, pokojnin, dohodkov iz dejavnosti, lastnine, kmetijstva, nadomestil za brezposelnost, štipendij, otroških dodatkov ipd.

KOMENTAR:

Prebivalci, ki so odšli na turistično potovanje

Po podatkih ankete je bilo v obdobju oktober - december 2003 na zasebnem ali poslovnem potovanju okoli 376 tisoč ali 22,2 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več – v nadaljevanju jih imenujemo turisti. Na zasebnih potovanjih je bilo v tem obdobju okoli 311 tisoč ali 18,3 % prebivalcev Slovenije. Delež turistov, ki so bili na poslovnih in/ali zasebnih potovanjih, je bil v primerjavi s 4. četrtletjem leta 2002 nižji za 0,4 odstotne točke, delež turistov, ki so bili samo na zasebnih potovanjih pa je ostal enak.

Od turistov, ki so odšli na zasebno potovanje v 4. četrtletju 2003, jih je 45,2 % odšlo na vsaj eno daljše zasebno potovanje; to pomeni, da je zunaj svojega običajnega okolja prenočilo najmanj 4-krat zaporedoma 8,3 % prebivalcev. V primerjavi s 4. četrtletjem 2002 se je delež turistov, ki so odšli na vsaj eno daljše zasebno potovanje, zmanjšal za 2,7 odstotne točke, delež takih prebivalcev pa za 0,5 odstotne točke.

66,5 % turistov je odšlo na eno zasebno potovanje, 18,8 % na dve, 7,8 % na tri, 7,0 % pa na štiri ali več zasebnih potovanj. Izmed turistov, ki so bili na daljših zasebnih potovanjih, je bilo 90,4 % takih, ti so odšli le na eno daljše zasebno potovanje, 9,6 % turistov pa je odšlo na dve daljši potovanji ali več.

Delež turistov je med moškimi znašal 24,1 %, med ženskami pa 20,5 %. Na zasebno potovanje je odšlo 19,0 % moških in 17,7 % žensk. Zanimiva je tudi primerjava deležev oseb, ki so odšle na zasebno potovanje, po starostnih razredih: med osebami, ki so se udeležile zasebnih potovanj, jih je bilo največ iz starostne skupine 15 do 24 let (30,3 %); ta delež se s starostjo zmanjšuje. Glede na stopnjo izobrazbe je na zasebno potovanje odšlo 37,9 % oseb, ki imajo visoko izobrazbo ali več, 30,7 % oseb, ki imajo srednjo splošno izobrazbo, in 30,1 % oseb z višjo izobrazbo. Z vidika zaposlitvenega statusa je na zasebno potovanje odšlo največ dijakov ali študentov (32,6 %), sledijo pa zaposleni in samozaposleni

In the survey we asked about the main means of transport, type of accommodation, departure date and whether trip was in any way organised with the assistance of travel agencies. In private trips in Slovenia we asked about the locality where the respondents spent the night, while in trips abroad we asked about the country where they spent most of the time. Both for business and private trips we asked about the amount of money spent for the trip.

The aim of the Survey on Tourism Travels of Domestic Population is not only to collect data on trips, but also to answer the question why the people of Slovenia do not go on tourism trips. These data contribute to more accurate social portrait of the population.

The essential data in tourism statistics are also the data on the profile of a tourist. We collected the data on the respondents and their households: level of education, employment status (farmers are counted as self-employed), year of birth and sex of the respondent, the number of household members and monthly net income of the household.

Monthly net income per household member is calculated from the total monthly net income of the household: wages/salaries, pensions, income from activity, property, farming, unemployment benefits, scholarships, child benefit.

COMMENT:

Population who went on a tourism trip

According to the survey results, about 376,000 people aged 15 years or more – further on they are labelled tourists – went on private or business trips between October and December 2003, which is 22.2% of the total resident population. In this period about 311,000 residents (18.3% of the total population) went on private trips. The share of tourists who went on private and/or business trips was 0.4 percentage points lower than in the 4th quarter of 2002, while the share of tourists who went only on private trips remains the same.

Of the tourists who went on private trips in the 4th quarter of 2003, 45.2% went on at least one longer private trip, which means that 8.3% of the population spent at least once four consecutive nights outside the place of their usual environment. In comparison with the 4th quarter of 2002 the share of tourists who went on at least one longer private trip decreased by 2.7 percentage points while the share of this population decreased by 0.5 percentage points.

66.5% of tourists went on one private trip, 18.8% went on two, 7.8% went on three and 7.0% went on four or more private trips. Of the tourists who went on longer private trips, 90.4% went on one longer private trip and 9.6% on two longer private trips or more.

As regards sex, the share of male tourists was 24.1% and the share of female tourists was 20.5%. 19.0% of men and 17.7% of women went on private trips. An interesting comparison is the one by age classes: the greatest percent of people who went on private trips was recorded in the age group 15–24 (30.3%), but the share decreases with age. As regards the level of school education, 37.9% of persons with university education or more, 30.7% of persons with general upper secondary education and 30.1% of persons with post-secondary vocational education went on private trip. According to the employment status, the most students or persons in education (32.6%) went on private trip, followed by employed

(19,8 %). Glede na število članov gospodinjstva je bil med osebami, ki so v tem četrtletju odšle na zasebno potovanje, največji delež tistih, ki so člani tri(štiri)članskega gospodinjstva (22,2 %), najmanjši pa tistih, ki živijo sami - v enočlanskem gospodinjstvu. Primerjava po tipu naselij, od koder prihajajo anketiranci, kaže, da je na zasebno potovanje odšlo največ mestnega (24,8 %) in primestnega (24,1 %) prebivalstva.

50,8 % turistov je bilo na zasebnih potovanjih le v Sloveniji, 41,1 % le v tujini in 8,1 % v Sloveniji in tujini.

Zasebna potovanja

18,3 % prebivalstva Slovenije, starega 15 let ali več, je bilo na 524 191 zasebnih potovanjih. Zasebnih potovanj je bilo za 0,6 % manj kot v istem četrtletju leta 2002 in za 5,7 % manj kot v 4. četrtletju leta 2001. 59,4 % zasebnih potovanj je bilo v Sloveniji, 40,6 % v tujini.

69,7 % zasebnih potovanj je bilo krajših (od tega 64,1 % v Sloveniji), 30,3 % zasebnih potovanj je bilo daljših (od tega 51,6 % v tujini). V primerjavi s 4. četrtletjem 2002 se je delež krajših zasebnih potovanj povečal za 1,8 odstotne točke.

or self-employed people (19.8%). As far as the number of household members is concerned, the share of people living in 3(4)-member households is the highest (22.2%) and the share of people living alone in single households is the lowest. Comparison by type of settlements where the respondents are coming from shows that mostly urban (24.8%) and suburban (24.1%) population went on private trips.

50.8% of private tourists were only travelling in Slovenia, 41.1% only abroad and 8.1% both in Slovenia and abroad.

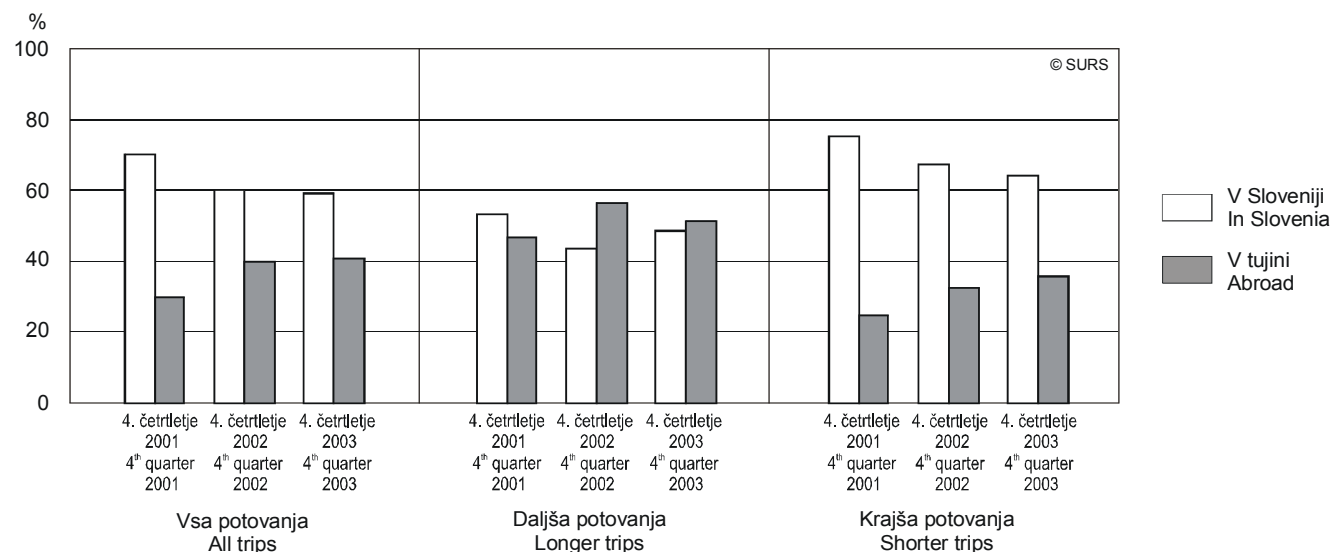
Private trips

18.3% of the resident population aged 15 years or more made 524,191 private trips. This means 0.6% less private trips than in the same quarter of 2002 and 5.7% less than in the 4th quarter of 2001. 59.4% of private trips were made in Slovenia and 40.6% abroad.

69.7% of private trips were shorter and 30.3% were longer. Of all shorter private trips, 64.1% were made in Slovenia, while as regards longer private trips 51.6% were made abroad. In comparison with the 4th quarter of 2002 the share of shorter private trips rose by 1.8 percentage points.

Slika 3: Zasebna potovanja prebivalcev Slovenije doma in v tujini, 4. četrtletje 2001, 2002 in 2003

Chart 3: Private trips of residents of Slovenia in Slovenia and abroad, 4th quarter 2001, 2002 and 2003



Turisti so za 74,6 % zasebnih potovanj kot glavni razlog za odhod na potovanje navedli preživljanje prostega časa (počitnice, dopust, potovanje), za 25,3 % zasebnih potovanj pa je bil glavni razlog za odhod obisk sorodnikov in prijateljev.

Tourists stated leisure time (holidays, travels) as the main reason for taking 74.6% of private trips. For 25.3% of private trips the main reason was visiting friends and relatives.

Anketirance smo vprašali, katera je bila njihova glavna dejavnost med počitnicami oz. preživljanjem prostega časa. Pri 69,5 % počitniških zasebnih potovanj je bila glavna dejavnost sprostitve, počitek, zabava, pri 14,5 % rekreativne dejavnosti, pri 6,4 % pa ogled naravnih in kulturnih znamenitosti.

We asked the respondents which was their main activity during leisure time. On 69.5% of private trips the main activity was relaxation, resting, on 14.5% it was recreation and on 6.4% of private trips it was sight-seeing.

Najpogostejše uporabljeno prevozno sredstvo na vseh zasebnih potovanjih je bil avtomobil (80,9 %), pri krajših zasebnih potovanjih v Sloveniji celo pri 89,6 % potovanj. Drugo najpogostejše uporabljeno prevozno sredstvo je bil avtobus (8,9 %), razen na krajših zasebnih potovanjih po Sloveniji (vlak: 5,3 %) ter na daljših zasebnih potovanjih, za katera je bilo najpogostejše uporabljeno (12,6 %) letalo.

The most frequently used means of transport were cars (80.9%). 89.6% of shorter private trips in Slovenia were made by cars. Busses were the second most used transport means (4.3%), except on shorter private trips in Slovenia (train: 5.3%) and longer private trips (12.6%) where the most frequently used means of transport was airplane.

Podatki za 4. četrtletje leta 2003 kažejo, da je bilo kar 89,5 % vseh zasebnih potovanj organiziranih brez pomoči potovalnih agencij. Pri krajših zasebnih potovanjih v Sloveniji je ta delež obsegal celo 97,2 %. Na zasebnih potovanjih, ki so jih organizirale potovalne agencije (10,3 %), so le-te največkrat organizirale potovalni paket (73,8 %) in samo prenočišče (22,9 %). Na precej zasebnih potovanj (70,5 % od neorganiziranih zasebnih potovanj) so anketiranci odšli brez rezervacije, na 22,8 % od neorganiziranih zasebnih potovanj pa so si prenočišče rezervirali neposredno v prenočitvenem objektu.

V tem četrtletju so turisti uporabili internet pri pripravi na 13,5 % zasebnih potovanj. Večinoma so ga uporabili pred daljšimi zasebnimi potovanji v tujino (31,2 %). Internet so uporabili predvsem kot vir informacij (73,9 % od vseh odgovorov) in za rezervacijo prenočišča (16,1 % od vseh odgovorov).

Na 24,0 % zasebnih potovanj so turisti bivali v hotelih in podobnih obratih, na 12,4 % zasebnih potovanj so bivali v drugih nastanitvenih gostinskih obratih, najpogosteje v počitniških naseljih, stanovanjih (74,1 %) in v planinskih kočah (10,8 %). Kar na 62,5 % zasebnih potovanj pa so turisti bivali v zasebnih nastanitvah, od tega najpogosteje pri sorodnikih ali prijateljih (61,6 %) in v lastnih počitniških bivališčih (26,0 %).

Največ zasebnih potovanj se je začelo decembra (39,4 %), enako kot v istem četrtletju leta 2002. Sicer so bili odhodi enakomerno porazdeljeni skozi celo četrtletje. Med potovanji, začetimi v decembru, je bilo največ daljših potovanj v Sloveniji (45,1 %).

Primerjava deležev zasebnih potovanj v Sloveniji in tujini z deleži prenočitev na teh potovanjih pokaže, da je bilo v Sloveniji 59,4 % potovanj, na njih pa 48,9 % prenočitev, v tujini je bilo 40,6 % potovanj, na njih pa 51,1 % prenočitev. Povprečno je zasebno potovanje zajemalo 3,7 prenočitve (v Sloveniji povprečno 3,1 prenočitve, v tujini pa povprečno 4,7 prenočitve). Glede na starost turistov so na enem zasebnem potovanju povprečno največkrat prenočili turisti, stari 65 let in več, in sicer povprečno 5,4-krat. Turisti, ki so odšli na zasebno potovanje zaradi ogleda kulturnih, zabavnih in športnih prireditev, so prenočili povprečno 5,2-krat. Povprečno 5,9-krat so turisti prenočili na organiziranih potovanjih, na zasebnih potovanjih, pri organizaciji katerih niso sodelovale agencije, pa so prenočili povprečno 3,5-krat. Glede na vrsto prenočitve so na zasebnih potovanjih turisti, ki so bivali v mladinskih domovih, prenočili (6,7-krat) turisti, ki so bivali v hotelih in motelih (5,2-krat), in tisti, ki so bivali v lastnih počitniških domovih (2,9-krat).

Poslovna potovanja

Na poslovno potovanje, v Slovenijo ali v tujino, je odšlo 96 741 ali 5,7 % prebivalcev Slovenije, starih 15 let ali več, 59,6 % moških in 40,4 % žensk. Delež poslovnih turistov je med moškimi znašal 7,1 %, med ženskami pa 3,1 %. V 4. četrtletju leta 2003 je bilo 173 288 poslovnih potovanj ali za 2,3 % več kot v 4. četrtletju 2002. 30,7 % poslovnih potovanj je potekalo znotraj Slovenije, 69,3 % pa v tujini.

80,9 % poslovnih potovanj je zajemalo 1 do 3 prenočitve. Povprečno je poslovno potovanje v 4. četrtletju 2003 zajemalo 4,3 prenočitve, v Sloveniji povprečno 2,1 prenočitve, v tujini povprečno 5,2 prenočitve. Povprečno število prenočitev je v primerjavi s 4. četrtletjem 2002 naraslo na vseh poslovnih potovanjih (0,9 prenočitve), na poslovnih potovanjih v tujini (1,2 prenočitve) in na poslovnih potovanjih v Slovenijo (0,3 prenočitve).

Data for the 4th quarter of 2003 show that 89.5% of all private trips were organised without the assistance of travel agencies. In shorter private trips in Slovenia the share is even 97.2%. Concerning private trips organised with the assistance of travel agencies (10.3%), in most cases they organised package tours (73.8%) and only accommodation (22.9%). Respondents went on a lot of private trips (70.5% of unorganized private trips) without booking in advance, while on 22.8% of unorganized private trips they booked accommodation directly at the accommodation establishment.

In this quarter tourists used the Internet for 13.5% private trips. They used it mostly for longer private trips abroad (31.2%). They mainly used the Internet as a source of information (73.9% of all the answers) and for booking accommodation (16.1% of all the answers).

Tourists stayed on 24.0% of private trips in hotels and similar establishments. On 12.4% of private trips they stayed in other collective accommodation establishments, of those mostly in holiday dwellings (74.1%) and mountain huts (10.8%). On 62.5% of private trips tourists stayed in private tourist accommodation, of those most frequently at friends or relatives (61.6%) and in their own secondary homes (26.0%).

Most private travels started in December (39.4%), which is the same as in the 4th quarter of 2002. Otherwise, the departures were more or less equally distributed over the whole quarter. Most trips in December were registered on longer travels abroad (45.1%).

Comparison of shares of private trips in Slovenia and abroad with shares of nights on these trips shows that on 59.4% of private trips that were made in Slovenia 48.9% of all nights were spent. On 40.6% of private trips that were made abroad, 51.1% of nights were spent. On average, a private trip comprised 3.7 nights: 3.1 nights in Slovenia and 4.7 nights abroad. As for the age of tourists, those aged 65 and more spent on average most nights (5.4) on one private trip. Tourists that went on private trip due to cultural, entertainment and sports events as spectators spent on average 5.2 nights. On average, 5.9 nights were spent on organized private trips, while on private trips not organised by travel agencies on average 3.5 nights were spent. As regards the main means of accommodation, tourists spent on average 6.7 nights in youth hostels, 5.2 nights in hotels or motels and 2.9 nights in their own secondary homes.

Business trips

96,741 or 5.7% of Slovenian residents aged 15 years or more went on business trips in Slovenia or abroad. 59.6% of them were men and 40.4% were women. As regards sex, the share of male tourists was 7.1% and the share of female tourists was 3.1%. In the 4th quarter of 2003 there were 173,288 business trips, which is 2.3% more than in the 4th quarter of 2002. 30.7% of business trips were made in Slovenia and 69.3% abroad.

80.9% of business trips included 1 to 3 nights. On average, in the 4th quarter of 2003 a business trip comprised 4.3 nights: 2.1 nights in Slovenia and 5.2 nights abroad. The average number of overnight stays rose in comparison with the 4th quarter of 2002 on all business trips (0.9 nights), on those abroad (1.2 nights) and on business trips in Slovenia (0.3 nights).

Poslovneži so za 65,6 % poslovnih potovanj uporabili avto, za 15,7 % pa letalo. 88,5 % poslovnih potovanj so podjetja in druge ustanove organizirali brez pomoči potovalnih agencij. Od teh so za 38,4 % potovanj prenočišče rezervirali neposredno v prenočitvenem objektu.

Poslovni turisti so največkrat prenočili v hotelih ali motelih (na 74,6 % poslovnih potovanj).

Zasebna in poslovna potovanja v tujini

Večina zasebnih (94,7 %) in poslovnih potovanj (93,7 %) v tujini je potekala v Evropi.

Cilj 42,8 % evropskih zasebnih potovanj je bila Hrvaška, sledile so Avstrija (11,8%), Bosna in Hercegovina (10,0 %) in druge države.

Povprečno število prenočitev na zasebnih potovanjih je bilo na Hrvaškem 3,0, v Avstriji 2,6 in v Bosni in Hercegovini 4,6.

Najpogostejše ciljne države evropskih poslovnih potovanj so bile v 4. četrtletju 2003 Hrvaška (15,6 %), Avstrija (14,3 %) in Italija (13,7%).

Zasebna potovanja v Sloveniji

V Sloveniji so slovenski turisti med svojimi zasebnimi potovanji največkrat obiskali kraje v občinah Piran (6,0%), Ljubljana (5,5%), Maribor (5,3%), Bohinj (4,3%), Bovec (4,3%), Izola, (4,2%), Podčetrtek (4,1) in Kranjska Gora (4,0%). Najbolj obiskani kraji so bili Ljubljana, Izola, Bovec, Bohinj, Maribor, Ljutomer in Kranjska Gora.

Poraba na turističnih potovanjih

Slovenski turisti so na zasebnem potovanju, to je obsegalo v povprečju 3,7 prenočitve, porabili 35 058 tolarjev ali povprečno 9 482 tolarjev na dan. Na zasebnem potovanju v Sloveniji, to pa je obsegalo povprečno 3,1 prenočitve, so turisti porabili 18 420 tolarjev ali povprečno 5 922 tolarjev na dan, potovanje v tujino, ki je zajemalo povprečno 4,7 prenočitve, je stalo 58 468 tolarjev ali 12 927 tolarjev na dan. Poraba na zasebnih potovanjih v tujini je bila še enkrat večja kot na zasebnih potovanjih v Sloveniji. Povprečna poraba je bila na daljših zasebnih potovanjih večja kot na krajših. V primerjavi z istim četrtletjem leta 2002 se je poraba na zasebnih potovanjih povečala.

Na zasebnih potovanjih so moški povprečno dnevno porabili več kot ženske. Največ (10 403) so povprečno dnevno porabili turisti, stari od 25 do 44 let.

Turisti, ki so odšli na počitnice zaradi ogleda kulturnih, zabavnih in športnih prireditev, so povprečno dnevno porabili skoraj 23 tisoč tolarjev.

Turisti, ki so odšli na zasebno potovanje z letalom, so povprečno dnevno porabili 20 tisoč tolarjev.

Zasebna potovanja, ki so bila organizirana s pomočjo potovalne agencije, so bila dražja kot tista, pri katerih agencije niso sodelovale (prva 17 367 tolarjev, druga pa 7 795 tolarjev na osebo na dan). Najdražja so bila paketna potovanja (20 338 tolarjev na osebo na dan).

Najmanj so povprečno dnevno porabili turisti, ki so prenočevali v lastnem počitniškem bivališču (3 200 tolarjev). V hotelih in motelih je povprečna dnevna poraba na osebo znašala skoraj 16 tisoč tolarjev.

Business tourists used cars on 65.6% of business trips and airplanes on 15.7% of business trips. Enterprises and other institutions organised 88.5% of business trips without the assistance of a travel agency. For 38.4% of trips they booked accommodation directly in the accommodation establishment.

Business tourists most often spent their nights in hotels or motels (on 74.6% of business trips).

Private and business trips abroad

Most private (94.7%) and business (93.7%) trips abroad were made in Europe.

Croatia was the destination country of 42.8% of private trips in Europe, followed by Austria (11.8%), Bosnia and Herzegovina (10.0%) and other countries.

The average number of nights spent on private trips: in Croatia 3.0, in Austria 2.6 and Bosnia and Herzegovina 4.6.

In the 4th quarter of 2003 the most frequent destination countries of business trips in Europe were Croatia (15.6%), Austria (14.3%) and Italy (13.7%).

Private trips in Slovenia

In Slovenia, Slovenian tourists on their private trips most frequently visited resorts in municipalities Piran (6.0%), Ljubljana (5.5%), Maribor (5.3%), Bohinj (4.3%), Bovec (4.3%), Izola (4.2%), Podčetrtek (4.1%) and Kranjska Gora (4.0%). The most frequently visited resorts were Ljubljana, Izola, Bovec, Bohinj, Maribor, Ljutomer and Kranjska Gora.

Spending on tourism trips

On average, Slovenian tourists spent on their private trips – which on average involved 3.7 nights – 35,058 tolarers or 9,482 tolarers per day. On average, private trips in Slovenia – which on average involved 3.1 nights – cost 18,420 tolarers or 5,922 tolarers per day, while trips abroad – which on average involved 4.7 nights – cost 58,468 tolarers or 12,927 tolarers per day. Twice as much was spent on private trips abroad than on private trips in Slovenia. Average expenditure was higher on longer private trips than on shorter ones. The consumption on private trips grew in comparison with the same quarter of 2002.

On average, on private trips men spent daily more than women did. The most (10,403) was spent on average by tourists aged 25–44.

Tourists who went on holidays due to cultural, entertainment and sport events as spectators spent on average almost 23 thousand tolarers per day.

Tourists who travelled on private trips by airplane spent on average 20 thousand tolarers.

Private trips organised by travel agencies were more expensive than those organised without their help (the first ones 17,367 tolarers, the second ones 7,795 tolarers per person per day). The most expensive were package tours (20,338 tolarers per person per day).

The lowest daily expenditure was recorded on private trips where tourists spent their nights in own secondary homes (3,200 tolarers). In hotels and motels the average daily spending per person was almost 16 thousand tolarers.

Turisti na zasebnem potovanju, ki so bivali v Avstriji so povprečno dnevno porabili 15 357 tolarjev, v Italiji 12 273 tolarjev, na Hrvaškem 6 517 tolarjev in v Bosni in Hercegovini 3 923 tolarjev.

Poslovno potovanje je stalo povprečno 99 322 tolarjev, v Sloveniji 34 990 tolarjev, v tujini 126 876 tolarjev. Na dan so poslovni turisti porabili povprečno 26 361 tolarjev, v Sloveniji 18 267 tolarjev in v tujini 27 817 tolarjev. Pri izdatkih so upoštevani tudi stroški za prevoz. Upoštevani so tako stroški, ki jih je poravnal delodajalec, kot sredstva, ki so jih poslovni turisti porabili v zasebni namen. V primerjavi z istim četrtletjem leta 2002 se je poraba na poslovnih potovanjih zmanjšala.

Neudeležba na zasebnih potovanjih

Prebivalci Slovenije, ki v 4. četrtletju 2003 niso odšli na zasebno potovanje, so povedali tudi razlog, zakaj niso odšli na nobeno potovanje. 33,9 % oseb je odgovorilo, da zaradi pomanjkanja prostega časa, 31,4 % pa zaradi finančnih razlogov. Finančni razlogi so bili glavni razlog v starostni skupini od 45 do 64 let ter ovira za več žensk kot moških. Za 11,1 % oseb so bili glavna ovira zdravstveni razlogi, posebej v starostni skupini 65 let in več. 12,4 % jin več. 12,4 % ja niso čutili potrebe, da bi šli na potovanje, za 7,0 % pa je bil trenutni letni čas za to neprimeren. V primerjavi z 3. četrtletjem letos se je delež zadnjih povečal za 4,1 odstotne točke.

Tourists on private trips staying in Austria spent daily on average 15,357 tolar, in Italy 12,273 tolar, in Croatia 6,517 tolar and in Bosnia and Herzegovina 3,923 tolar.

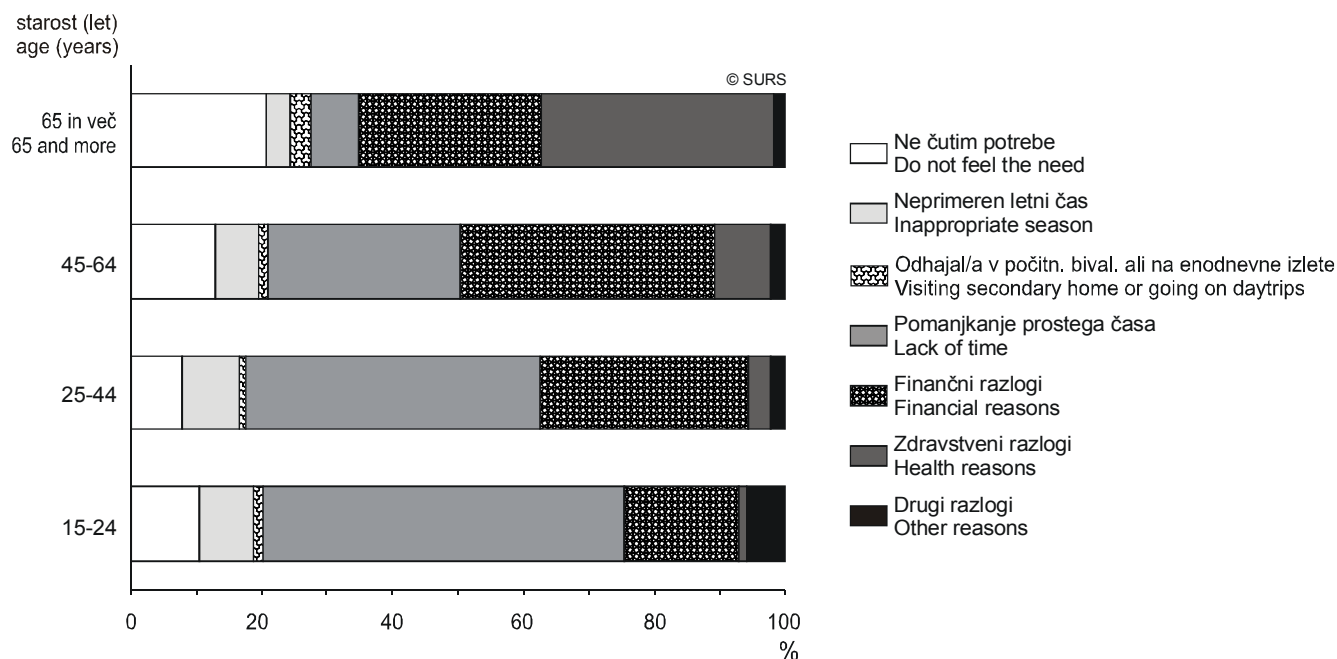
Business trips cost on average 99,322 tolar: in Slovenia 34,990 tolar and abroad 126,876 tolar. Business tourists spent on average 26,361 tolar per day: in Slovenia 18,267 tolar and abroad 27,817 tolar. Expenditure also covers transportation costs, both those covered by the employer as well as those covered by the business tourists themselves. The consumption on business trips decreased in comparison with the same quarter of 2002.

Not going on private trips

Slovenian population who did not go on private trip in the 4th quarter of 2003 stated the reasons for not going. 33.9% of them stated lack of time as the main reason and 31.4% financial reasons. Financial reasons were the most important in the age group 45-64 and were the obstacle for more women than men. For 11.1% of the population the main obstacle were health reasons, especially for persons aged 65 years and more. 12.4% of the population did not feel the need to go, for 7.0% of persons the current season was inappropriate for travelling and holidays. In comparison with the 3rd quarter of 2003 the share of the latter rose by 4.1 percentage points.

Slika 4: Prebivalci Slovenije, ki se niso udeležili daljših zasebnih potovanj, po starostnih skupinah, 4. četrtletje 2003

Chart 4: Residents of Slovenia who did not participate in longer private trips by age, 4th quarter 2003



Sestavili / Prepared by: Nataša Gostiša, Irena Čerňič

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Avguštna Kuhar de Domizio - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Tehnični urednik Anton Rojc - Naklada 195 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Gostinstvo in turizem 1408-9297 - Informacije daje Informacijsko središče, tel. (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Avguštna Kuhar de Domizio - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Technical editor Anton Rojc - Total print run 195 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Hotels and restaurants, tourism 1408-9297 - Information is given by the Information and Documentation Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.